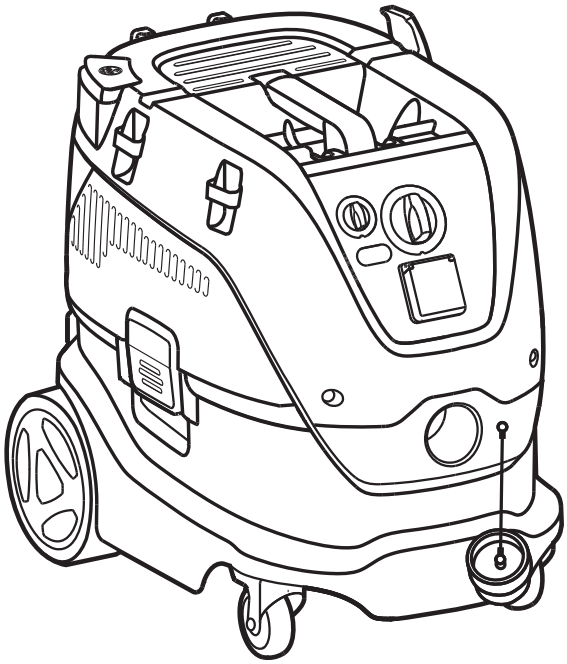
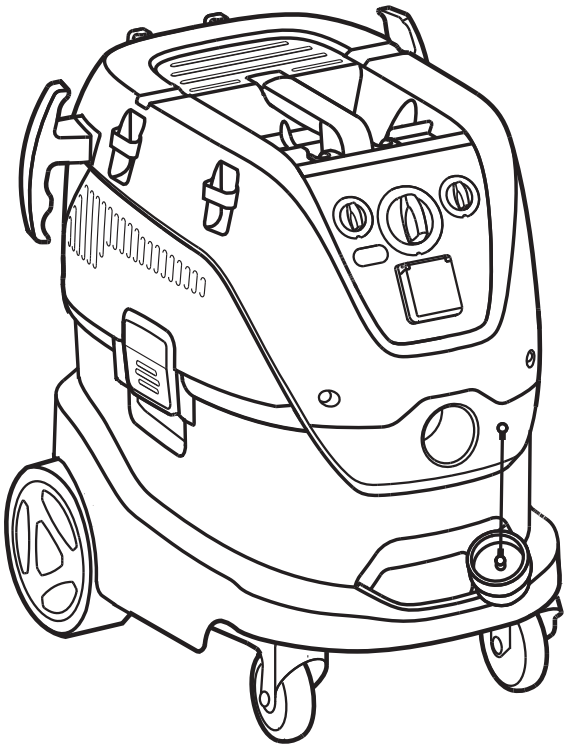
ATTIX 33M - ATTIX 44M
ATTIX 33H - ATTIX 44H
Instructions for use

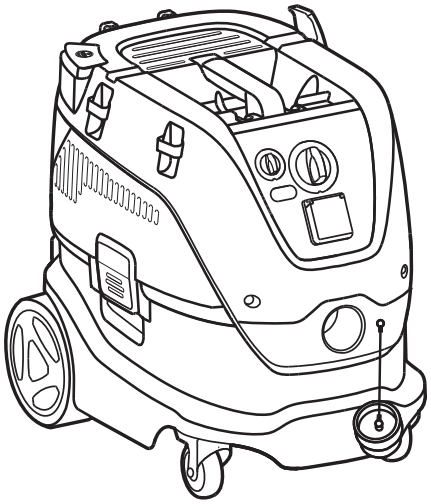




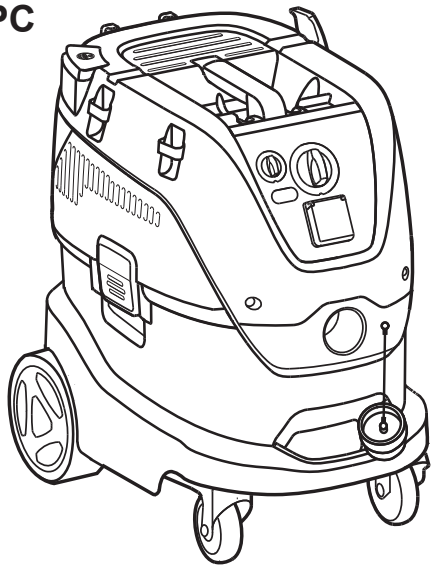
107412527 E (09. 2017)

Nilfisk®

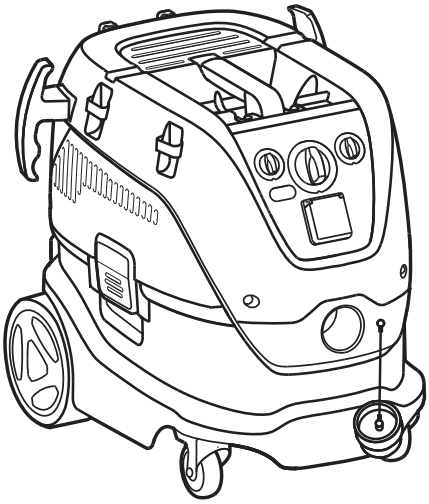
33-2M PC
33-2H PC



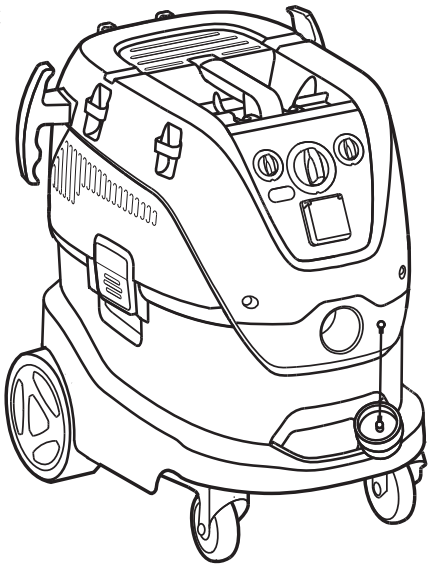
44-2M PC
44-2H PC



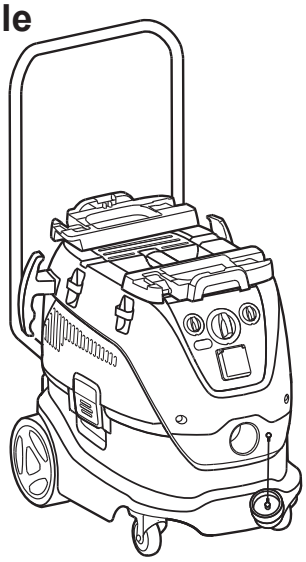
33-2M IC
33-2H IC



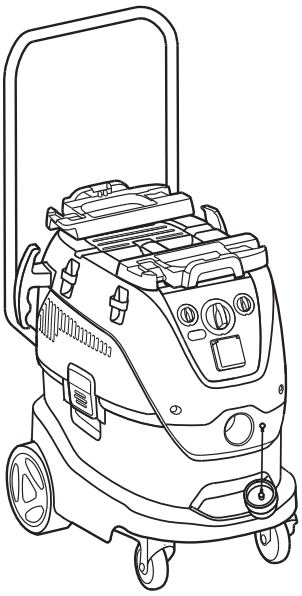
44-2M IC
44-2H IC



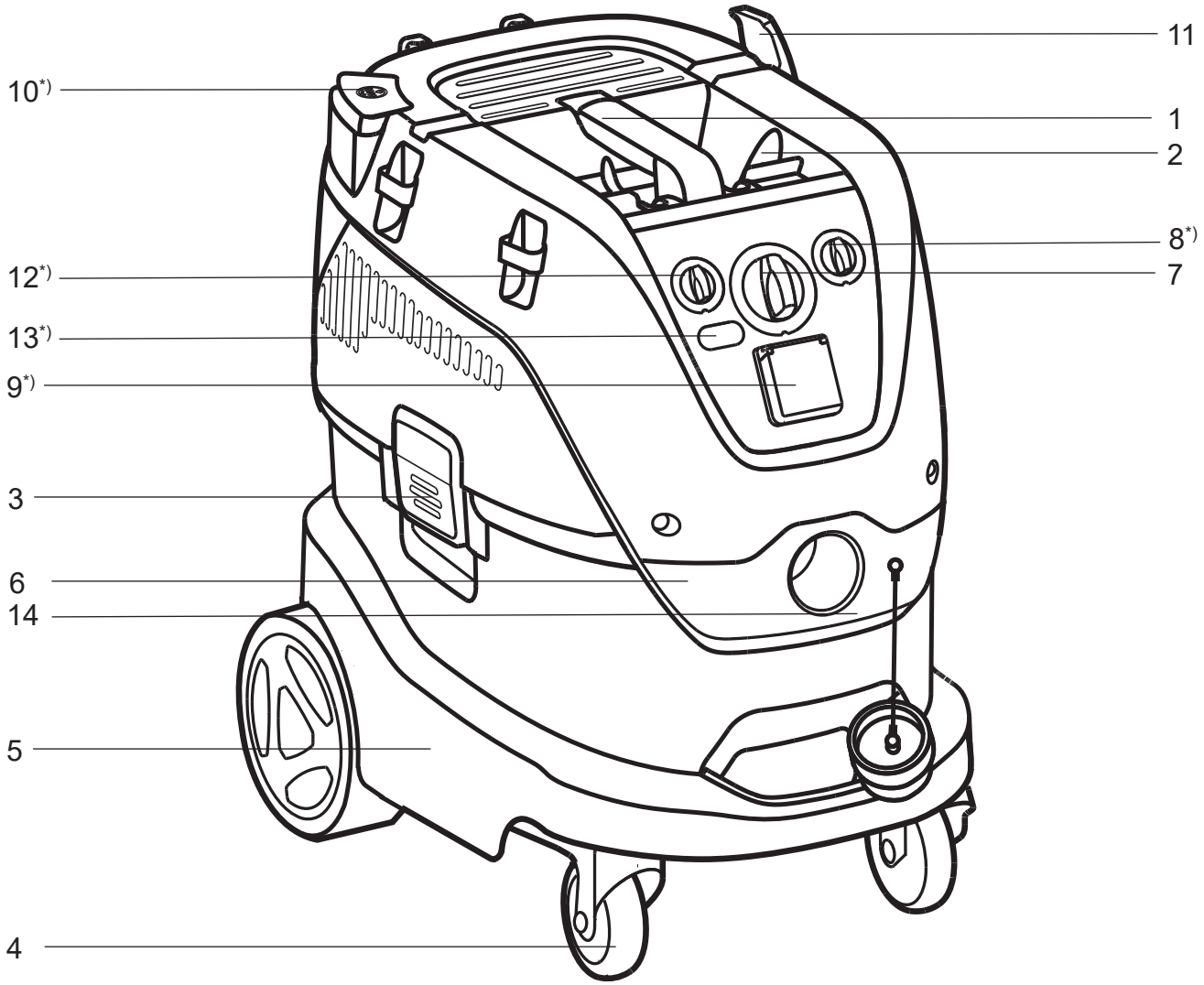
33-2M IC Mobile
33-2H IC Mobile



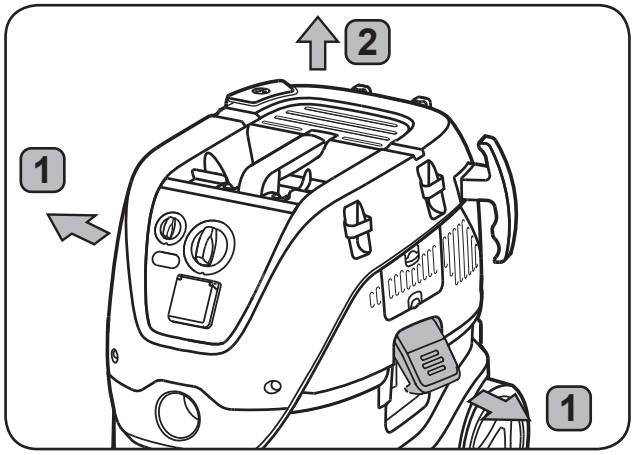
44-2M IC Mobile
44-2H IC Mobile

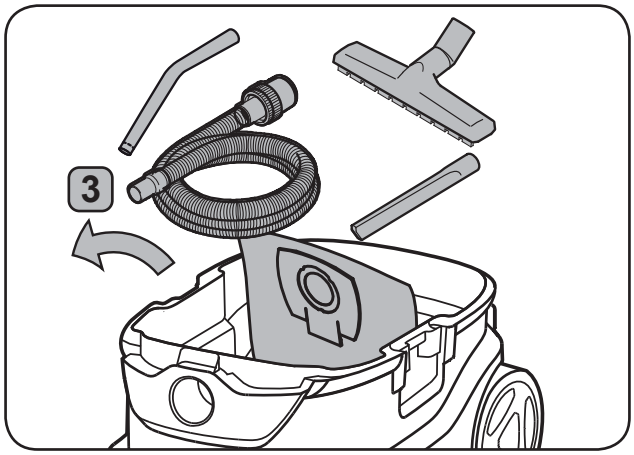


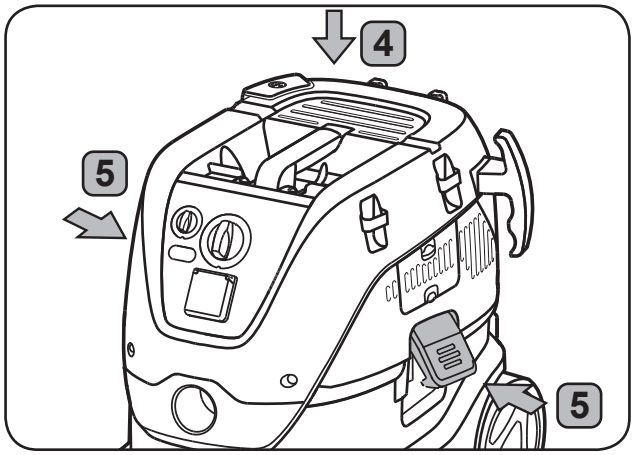
Operating elements



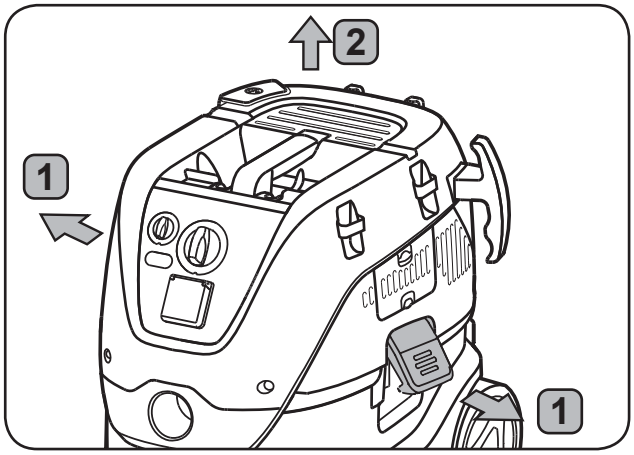
1A*)

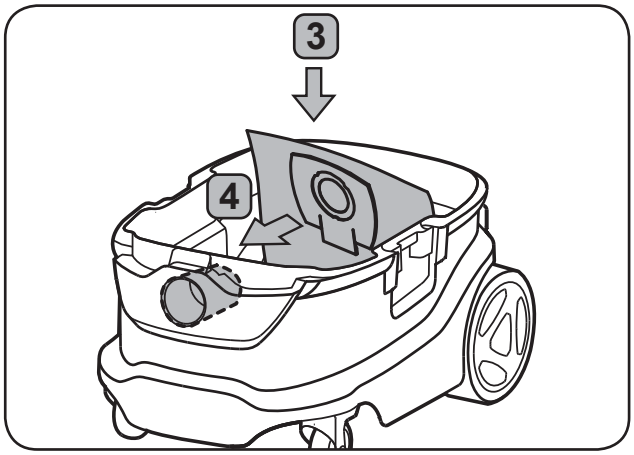


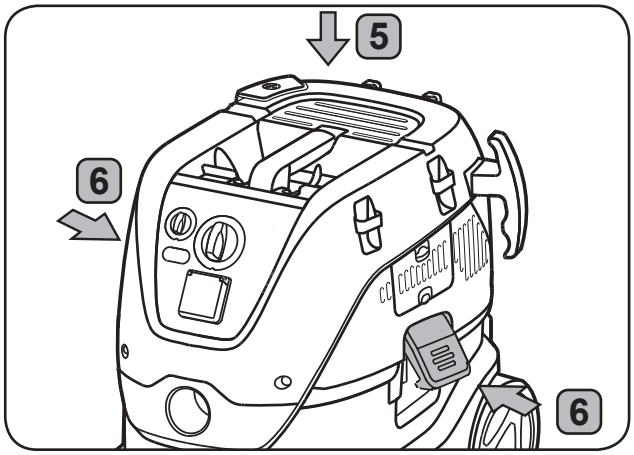




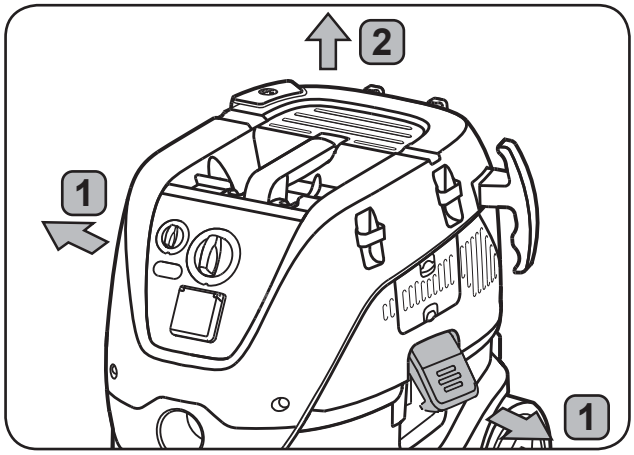
2A

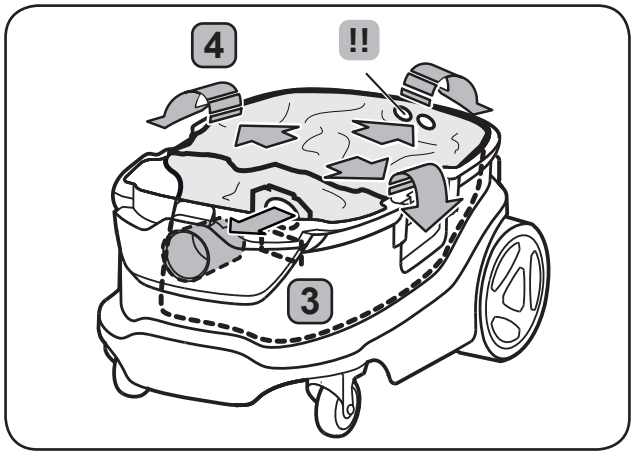


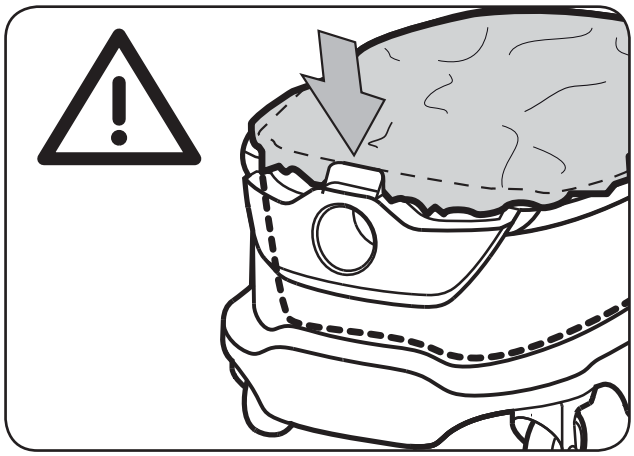


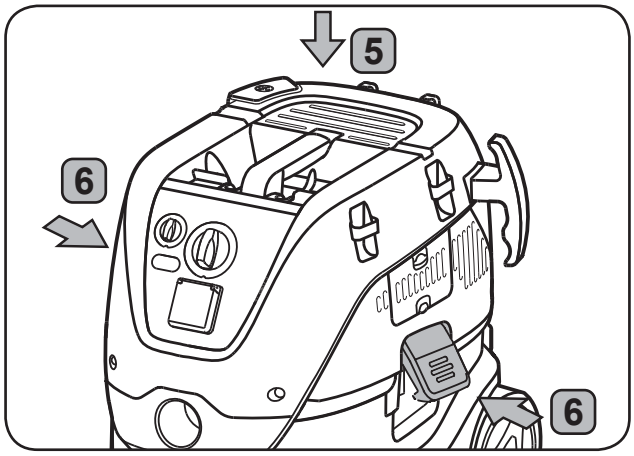


3A*)

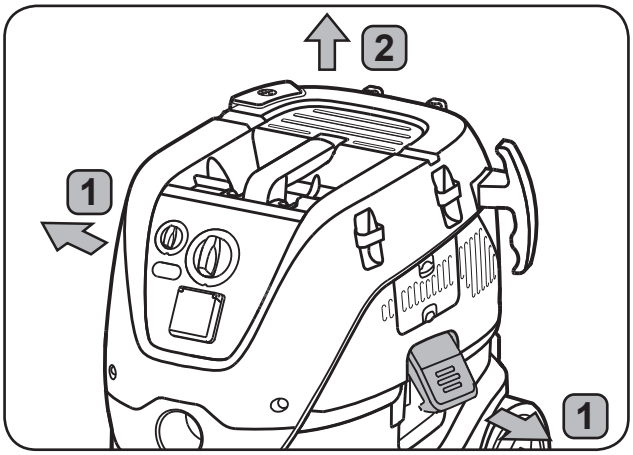


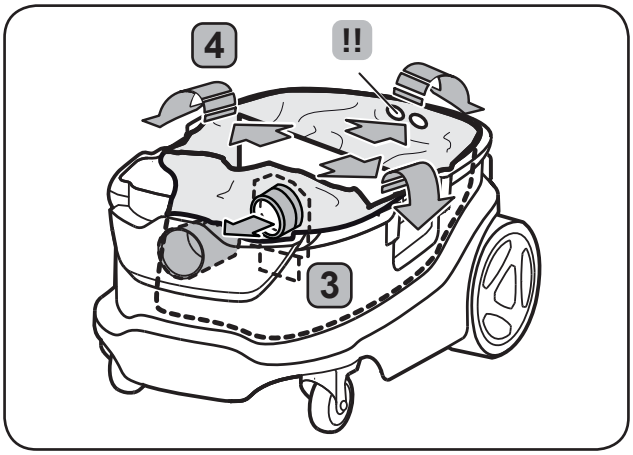


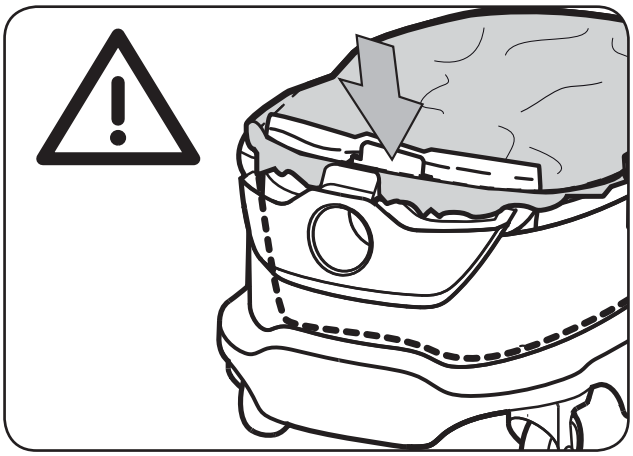


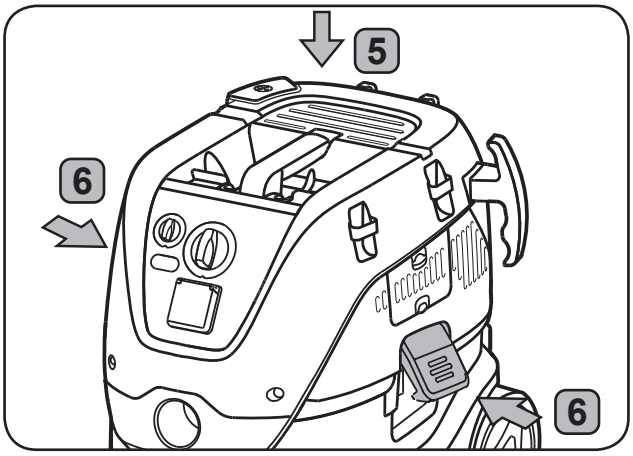


4A

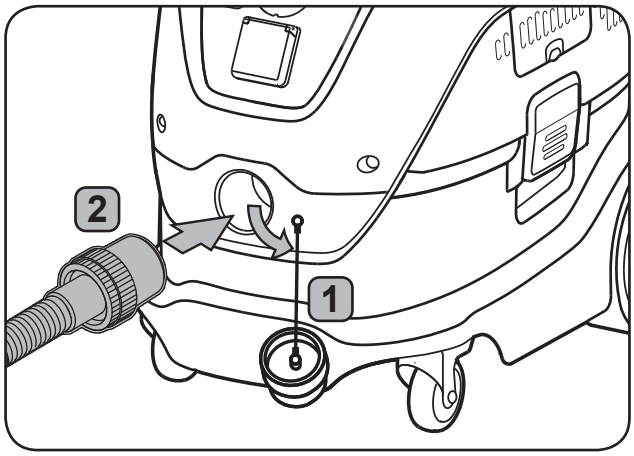


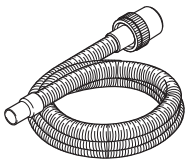


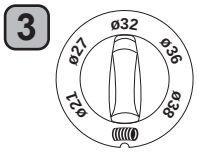




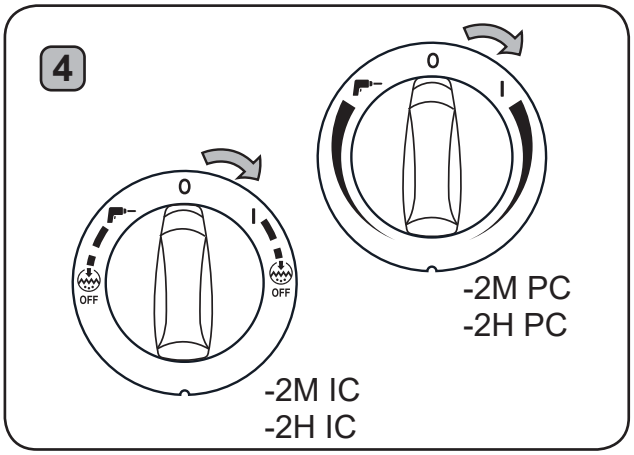
5A

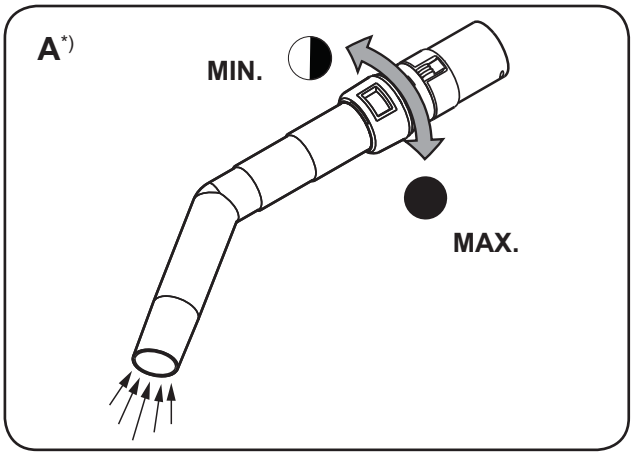




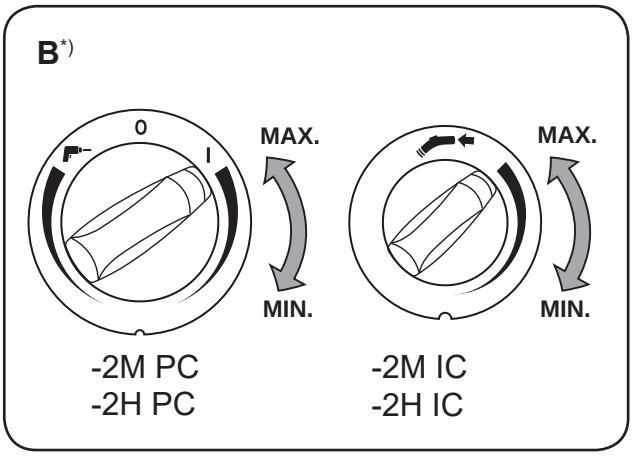


ø21	ø21
ø27	ø27
ø32	ø32
ø36	ø36
ø38	ø38

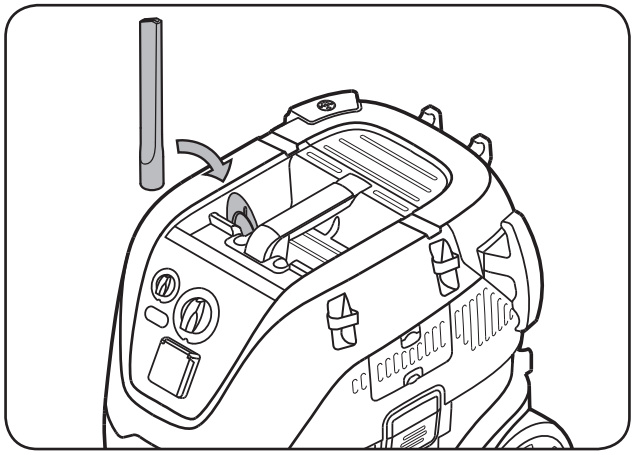


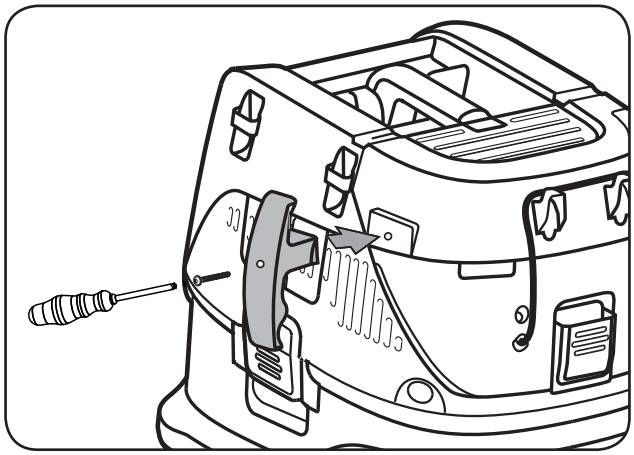


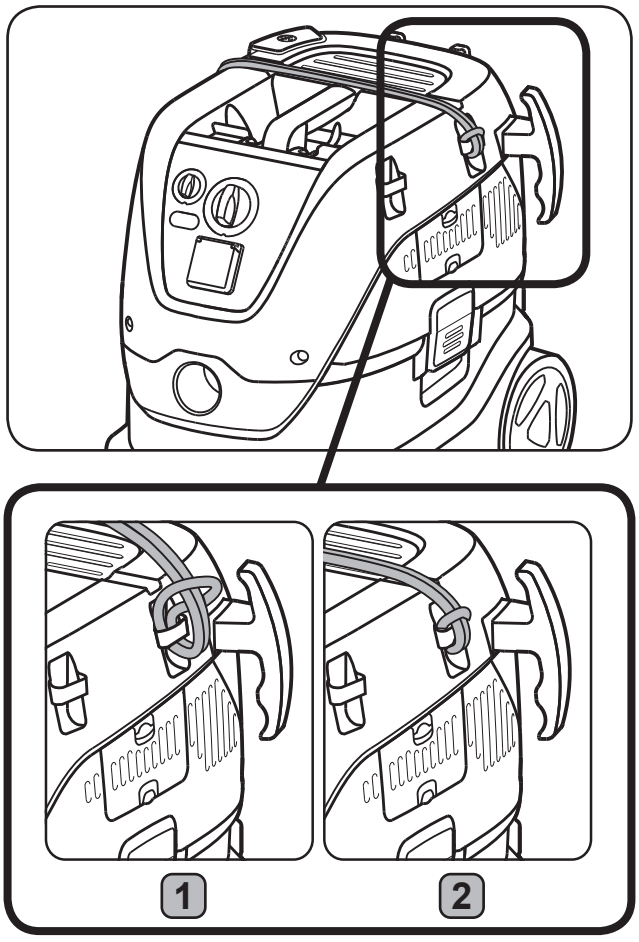
5A



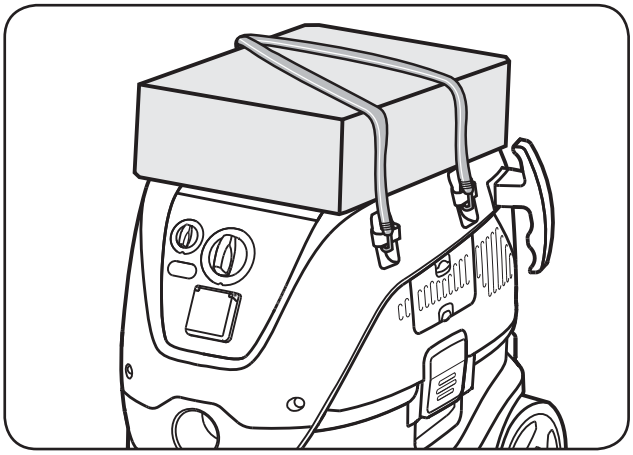
6A*)



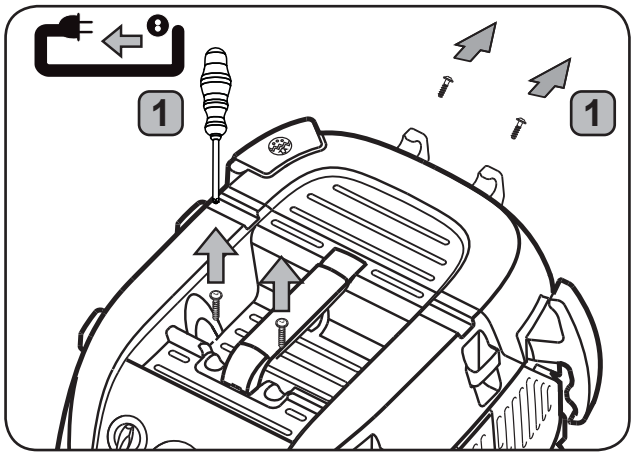


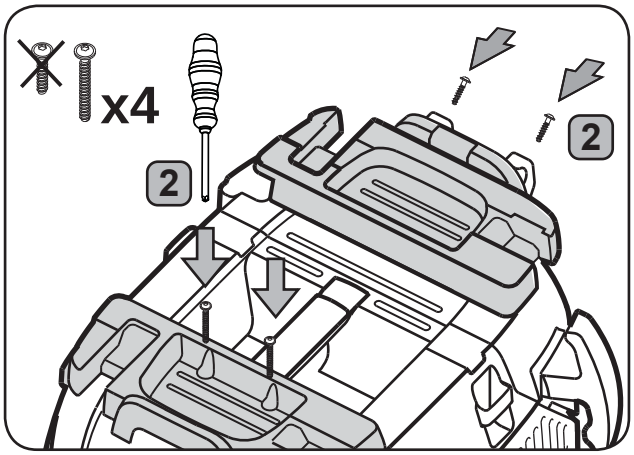


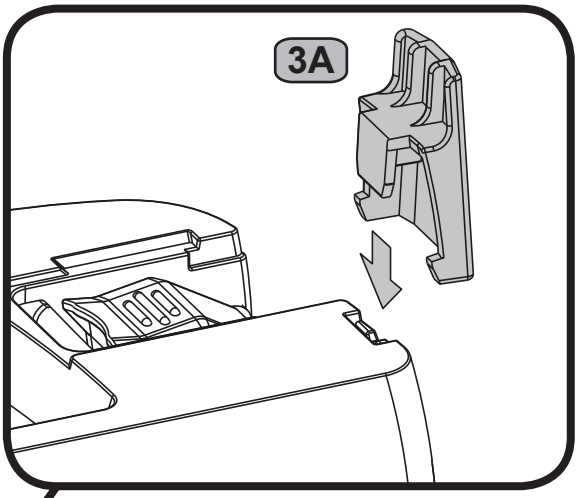
6A*)

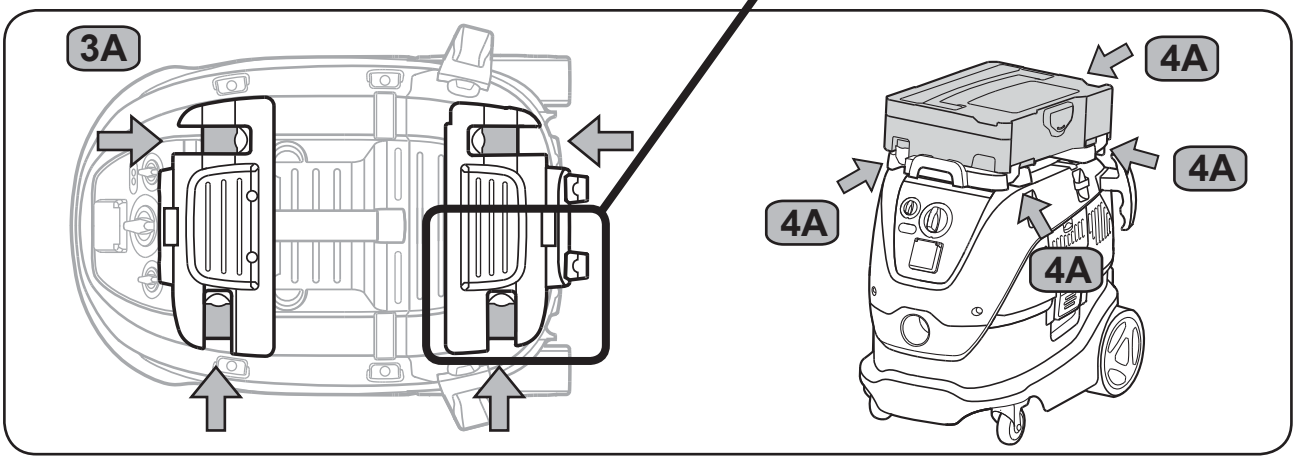


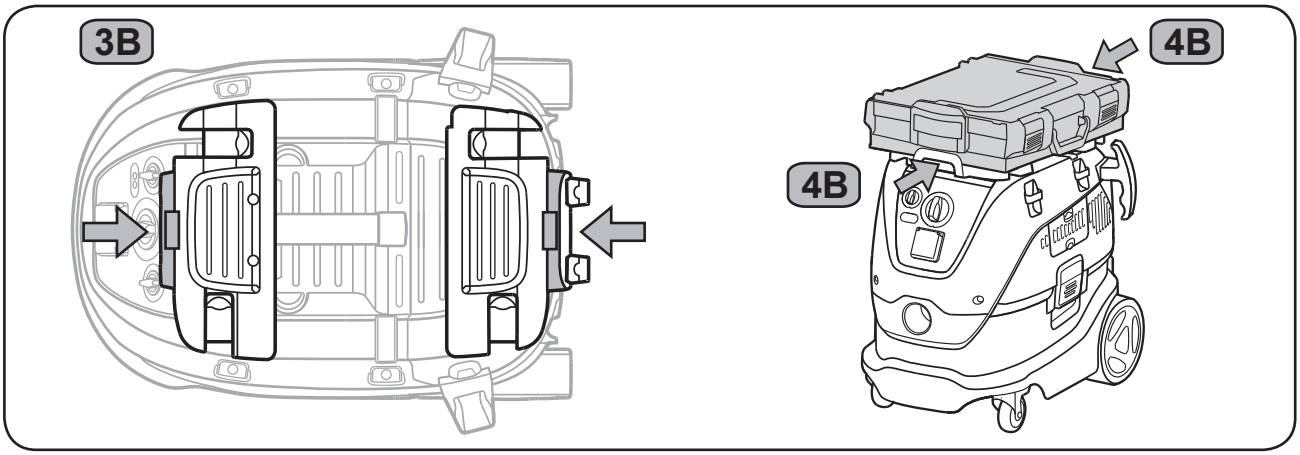
7A*)



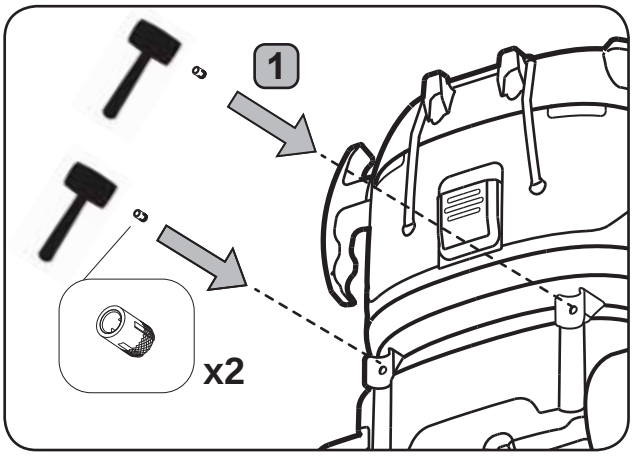


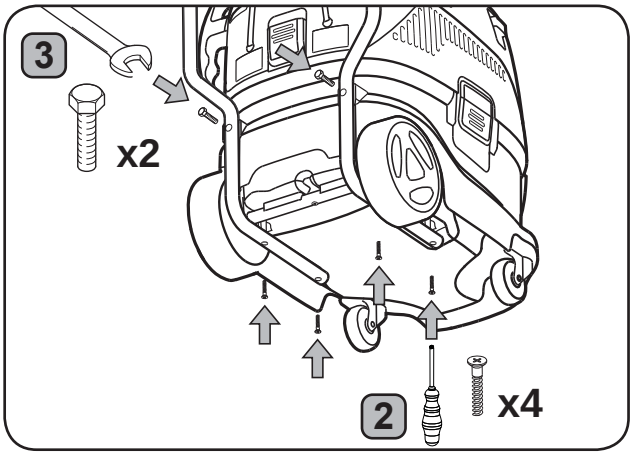


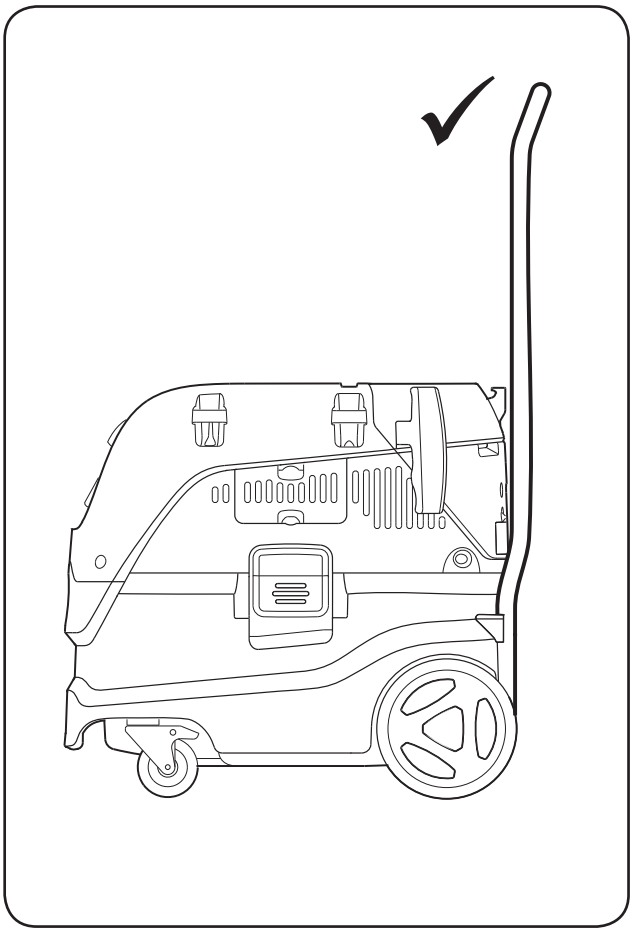




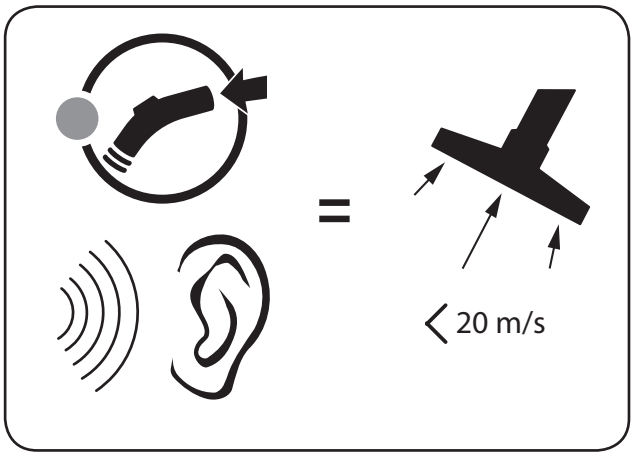
8A*)

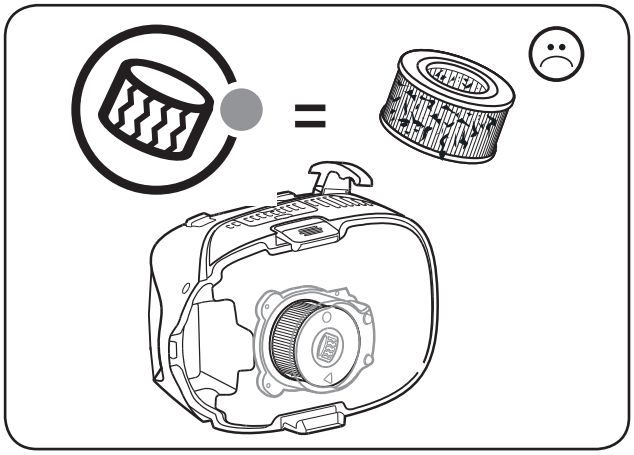




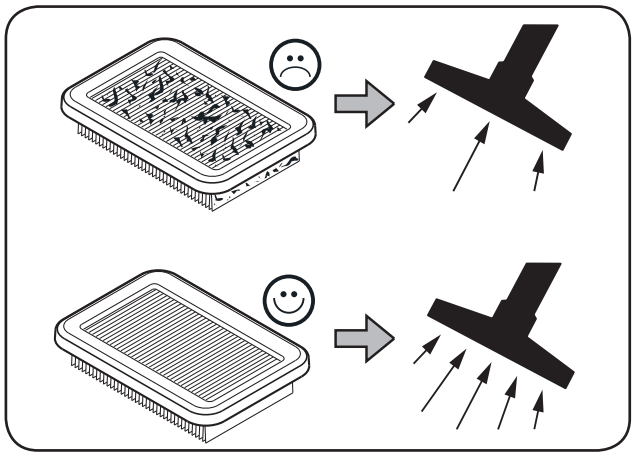


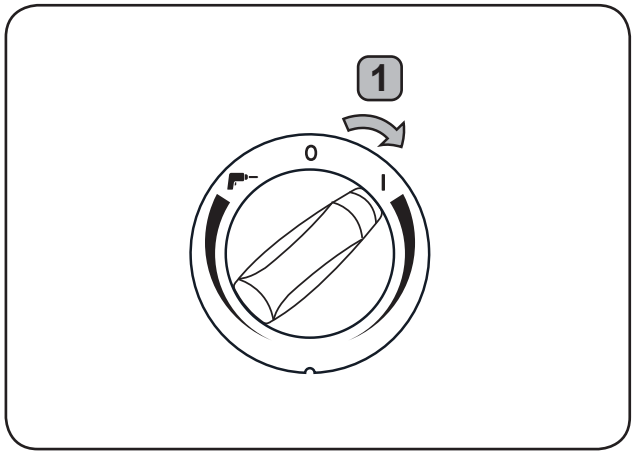
1B*)

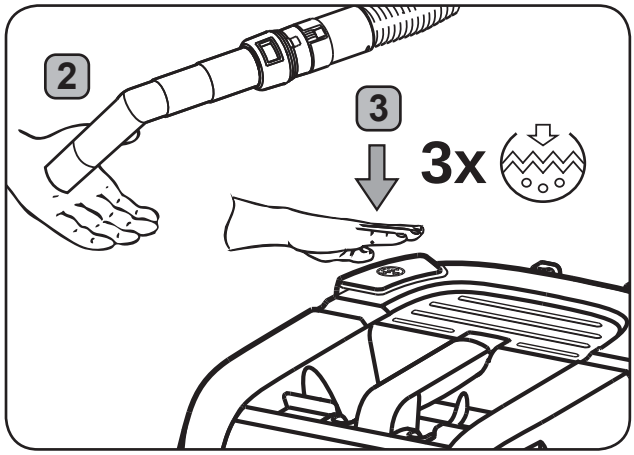




2B*)

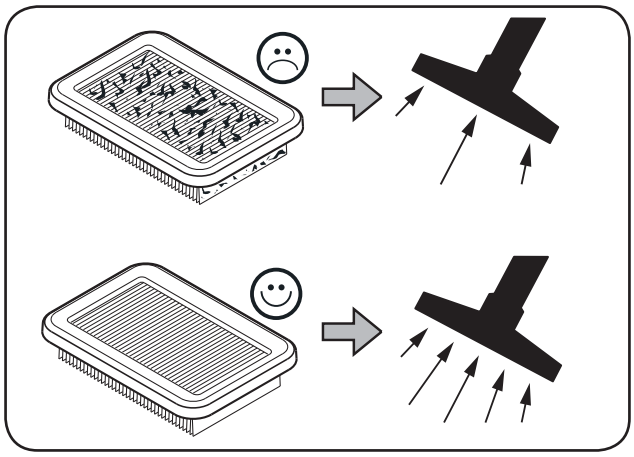


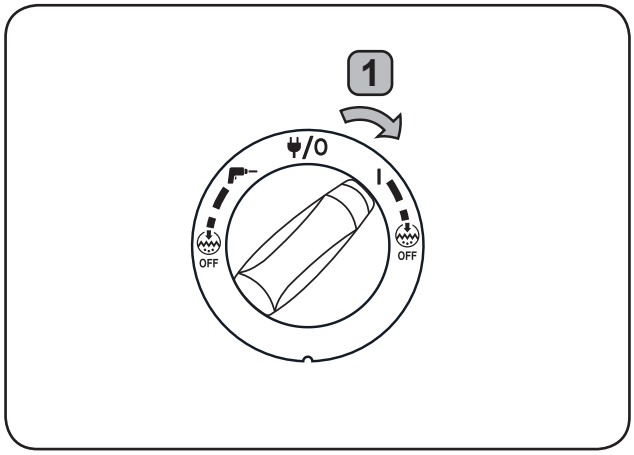


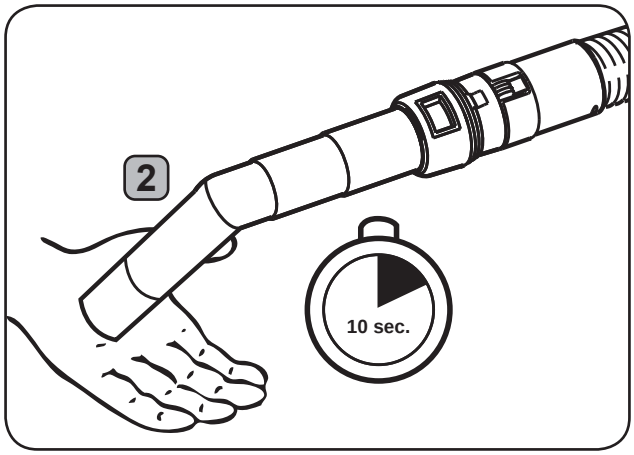


Push&Clean

3B*)

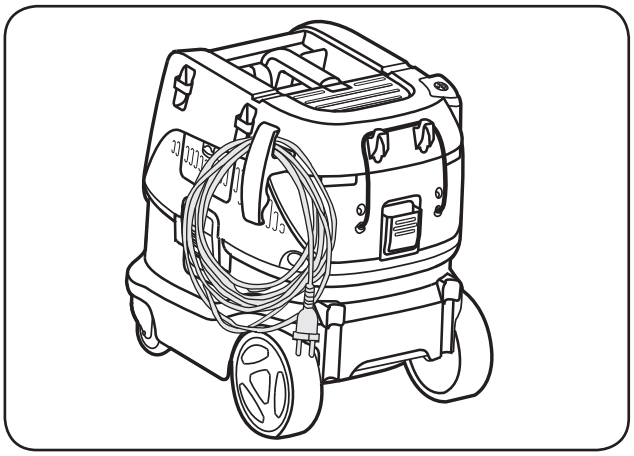


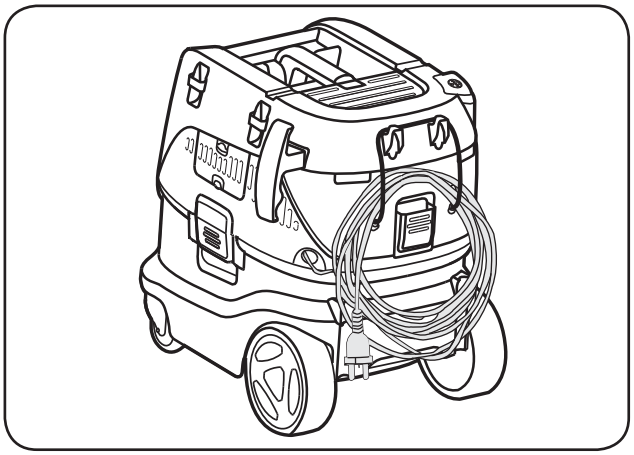


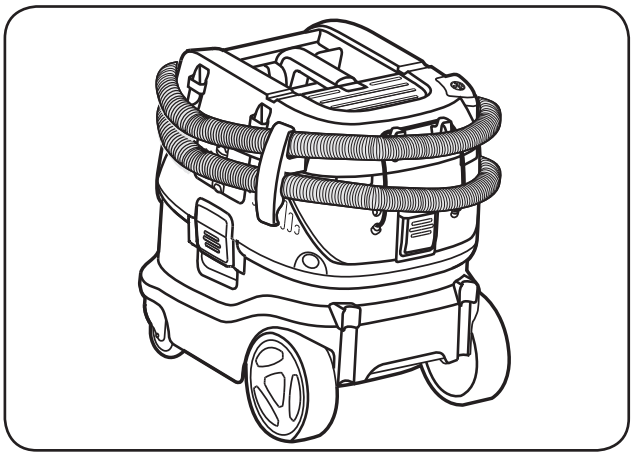


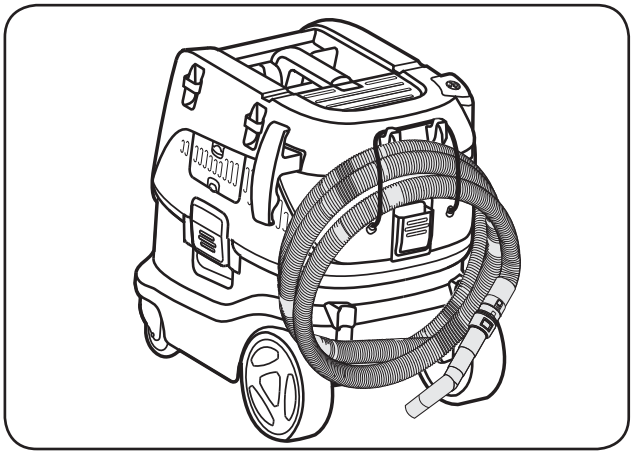
InfiniClean

4B

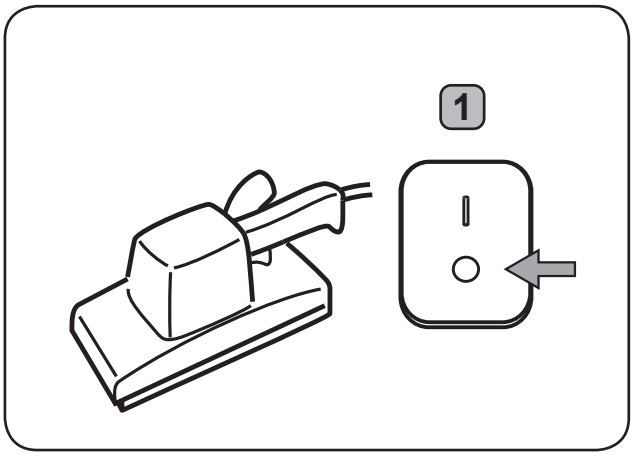


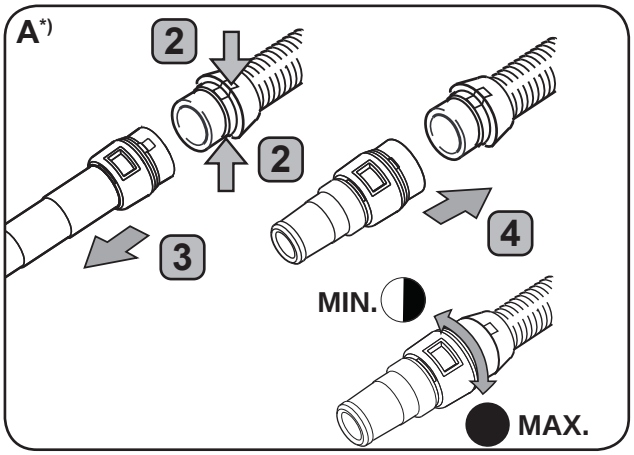


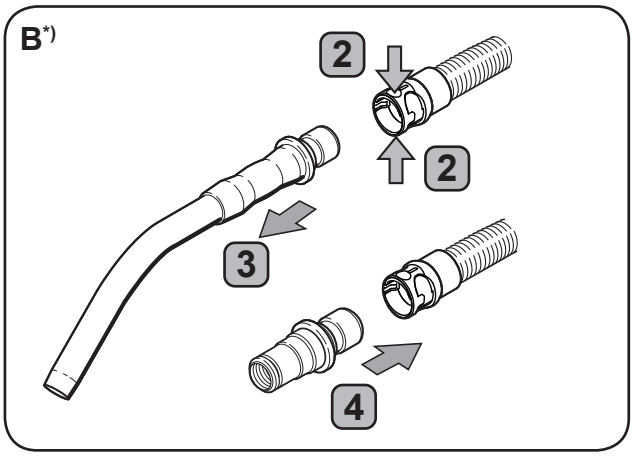


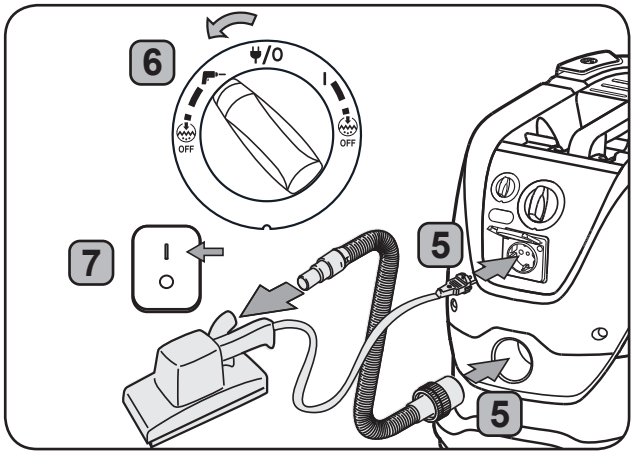


1C

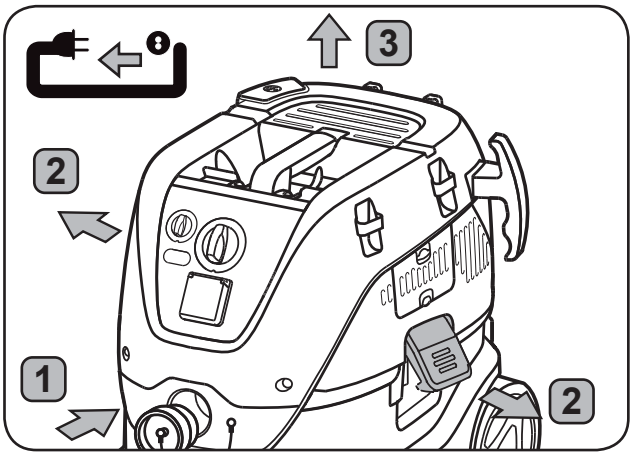


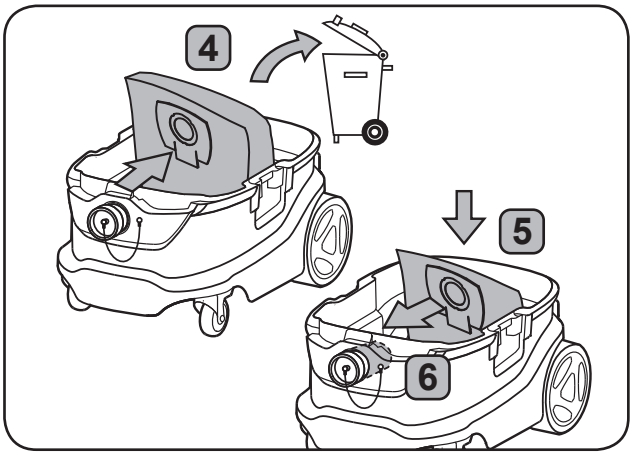


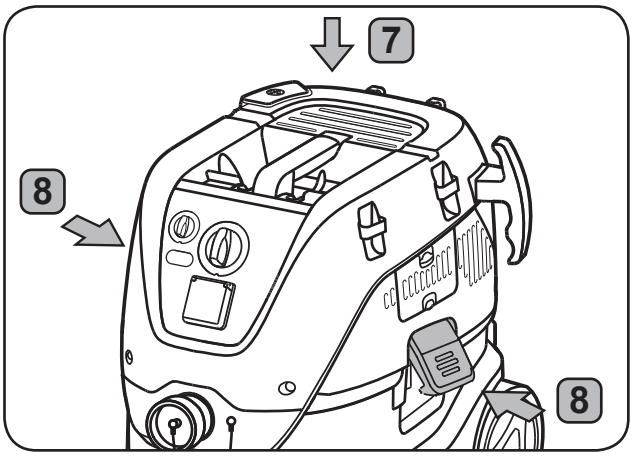




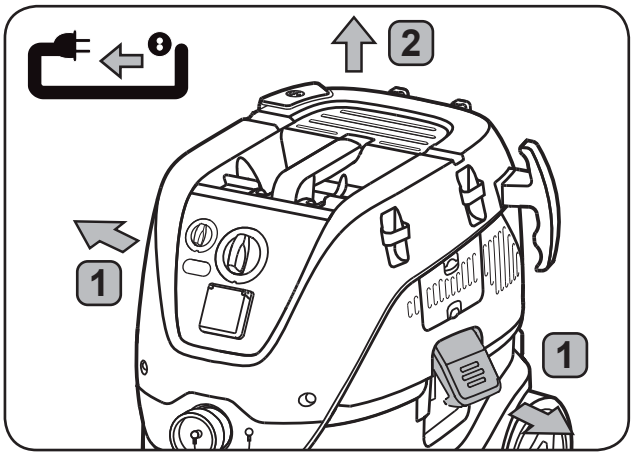
1D

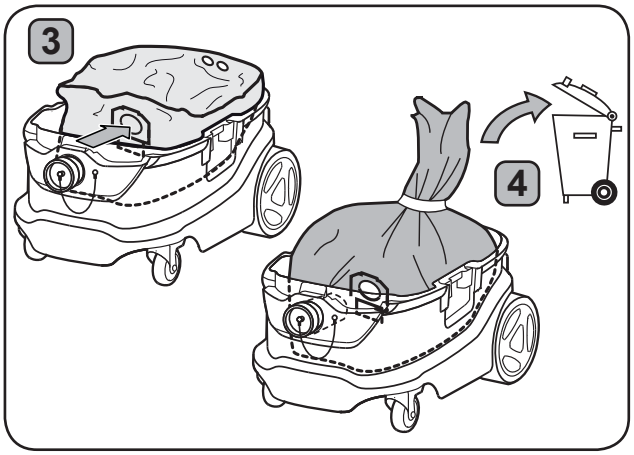


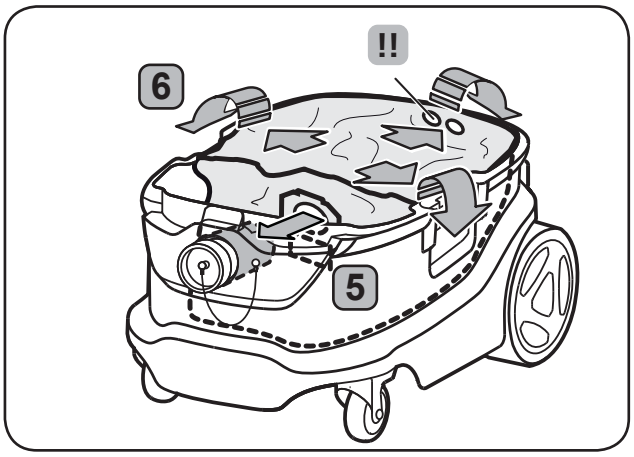


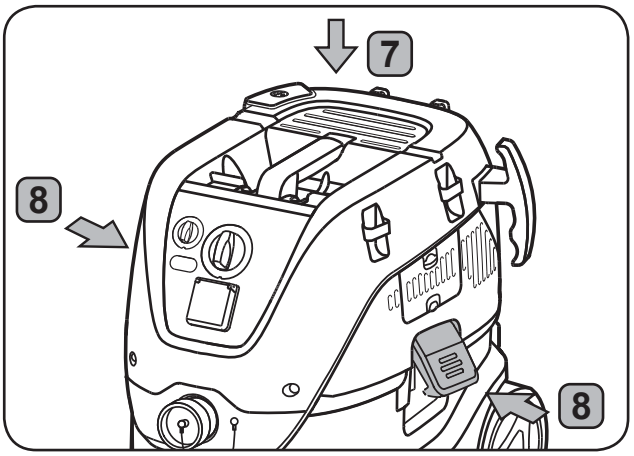


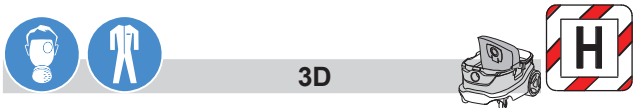
2D*)

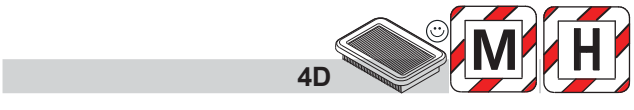


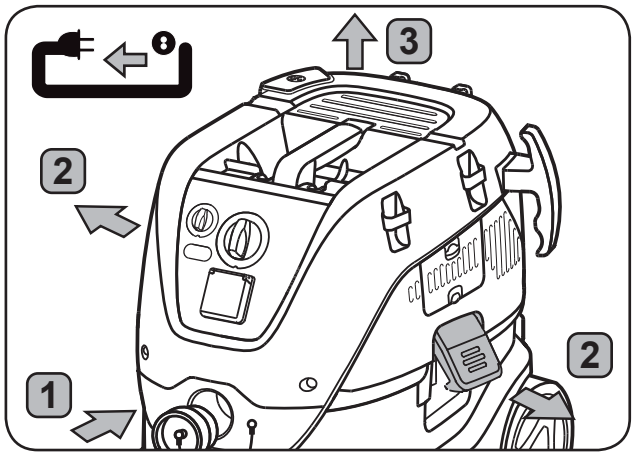


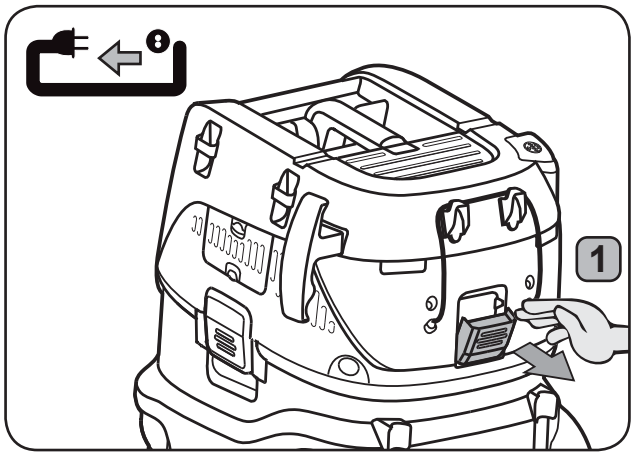


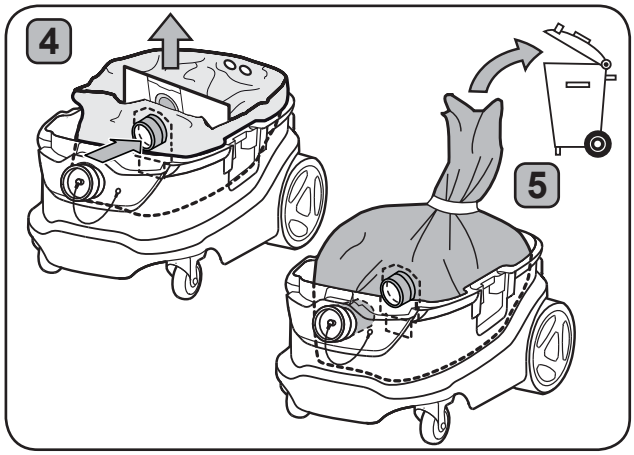


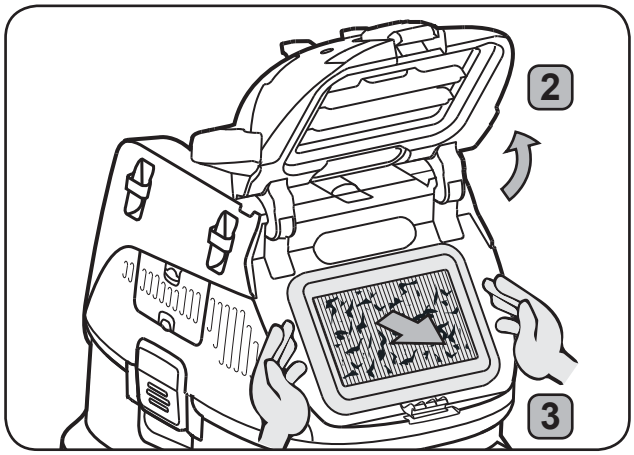

3D
H

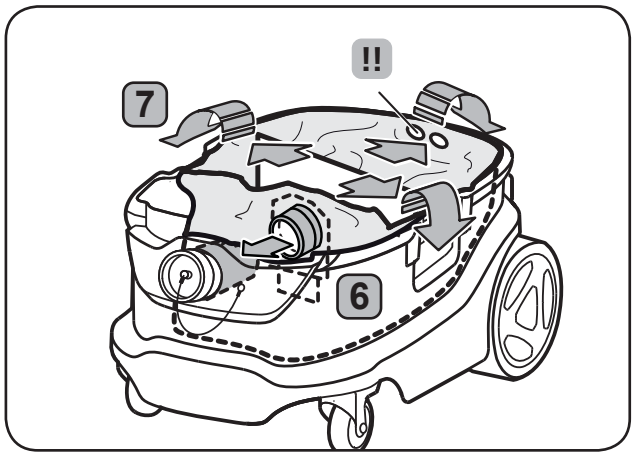

4D
M
H

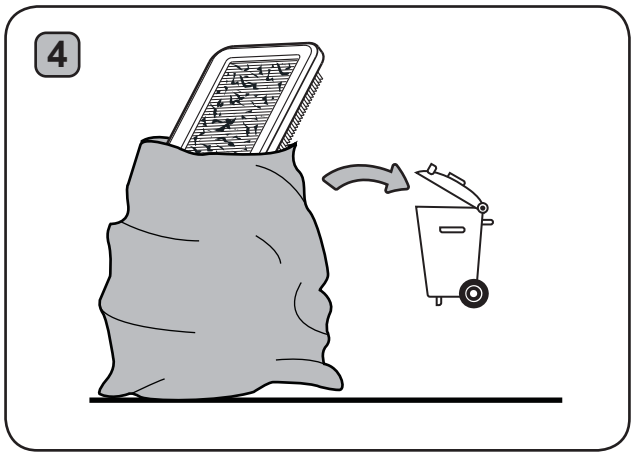

3
2
1
2

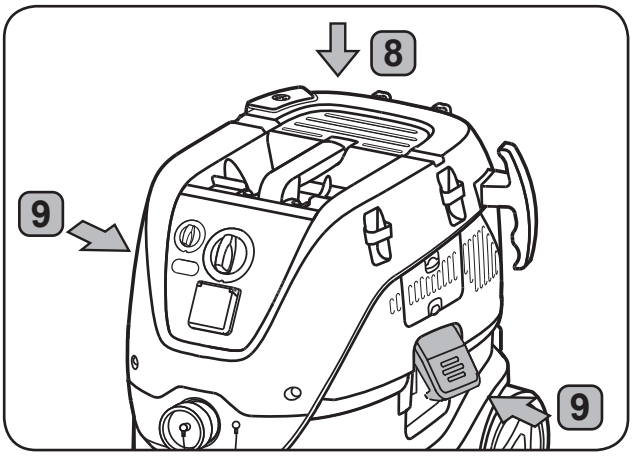

1

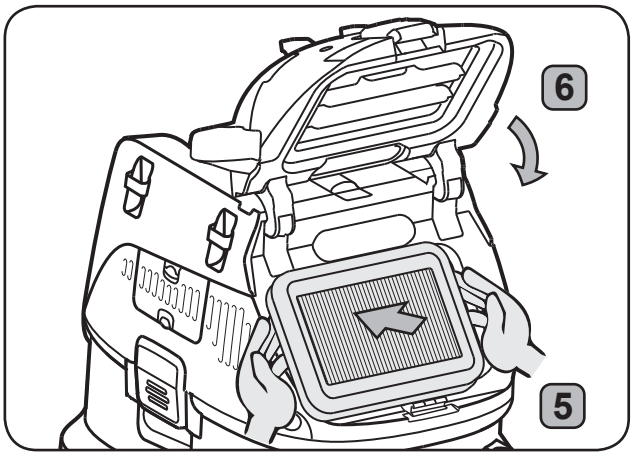

4
5

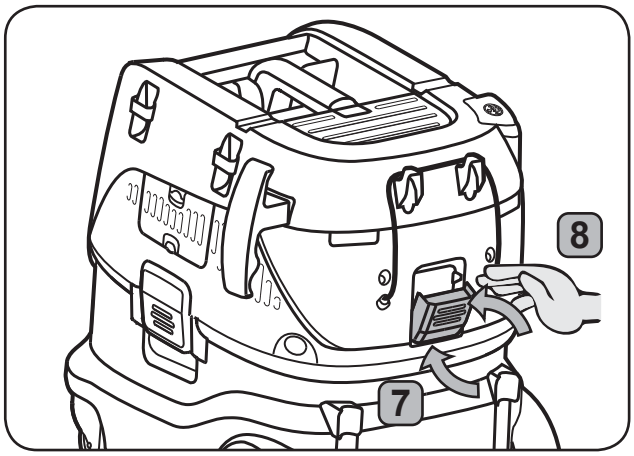

2
3

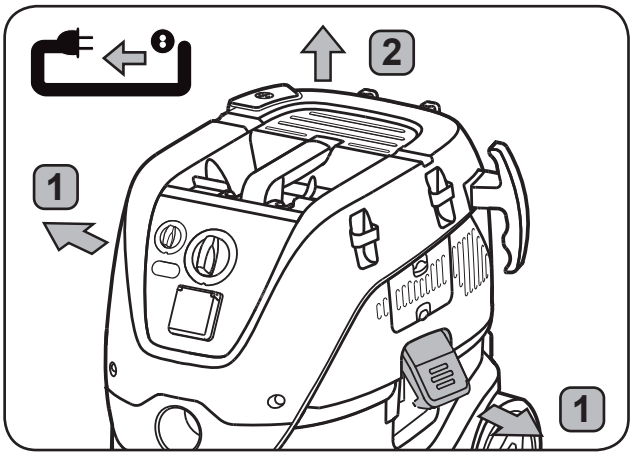

!!
7
6

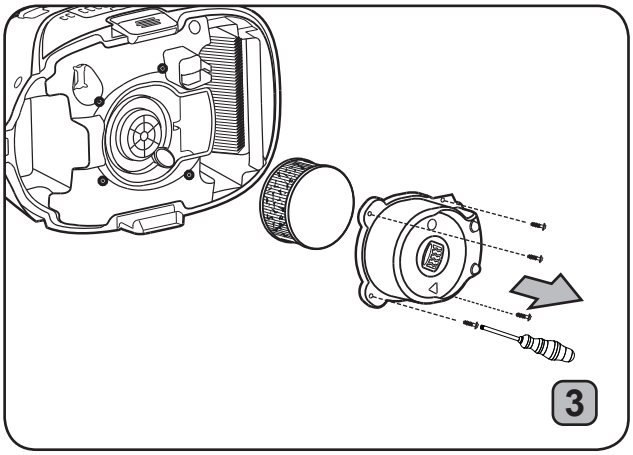

4

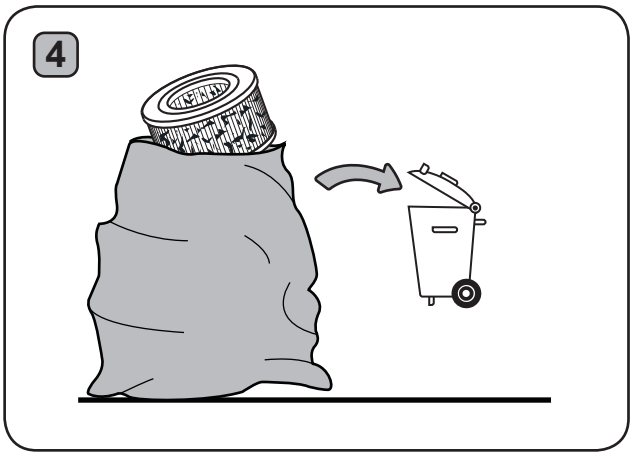

8
9
9

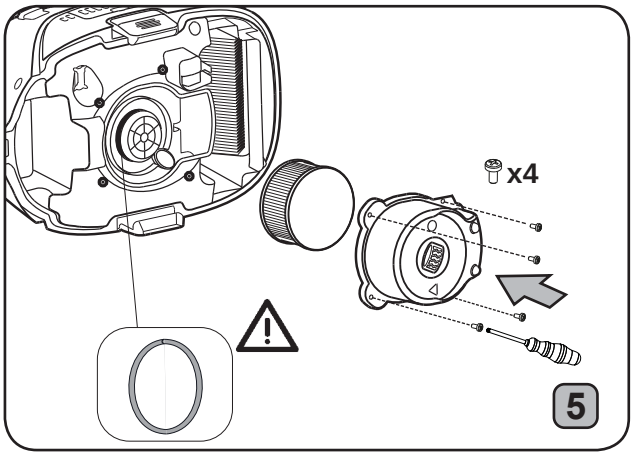

6
5


8
7

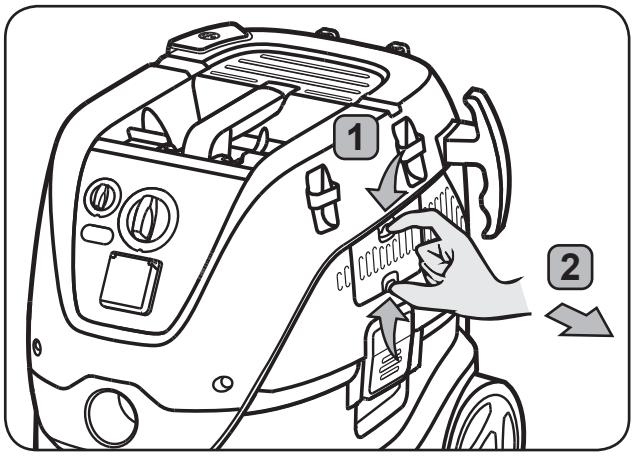

2
1
1

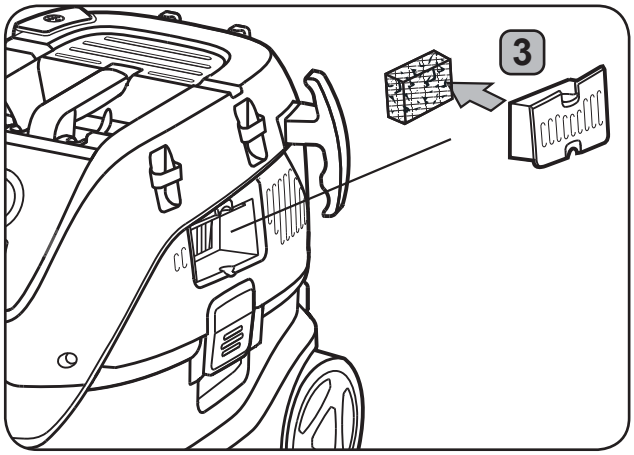

3

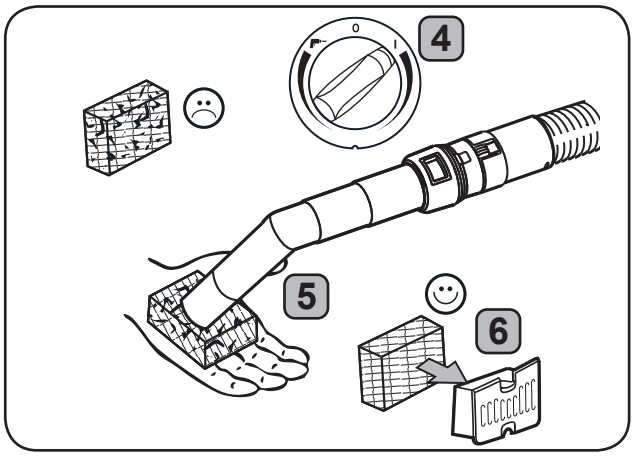

4

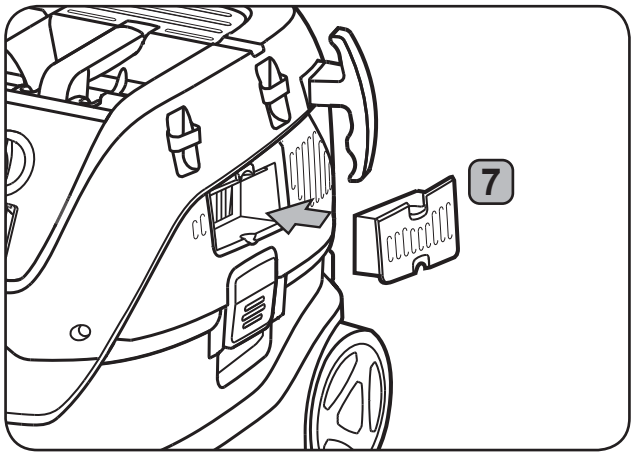

x4
5

6D

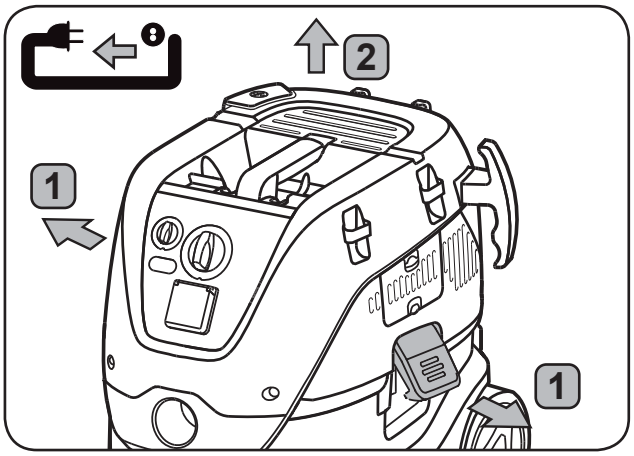


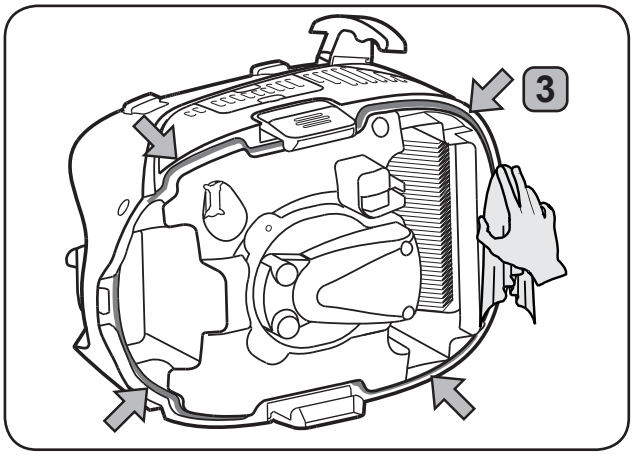


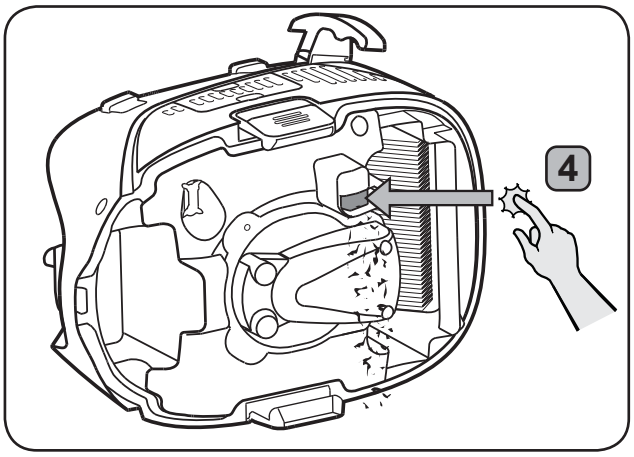


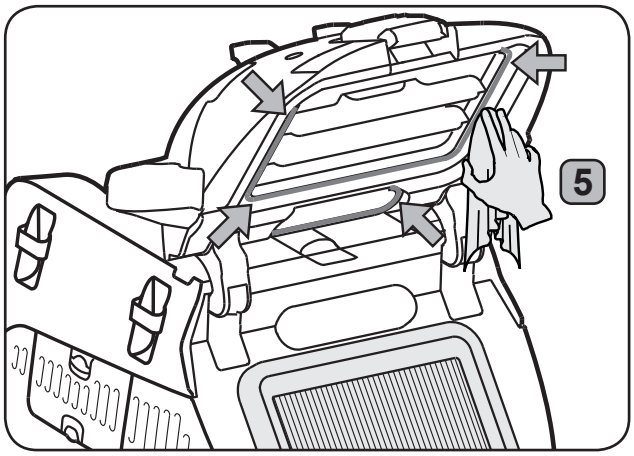


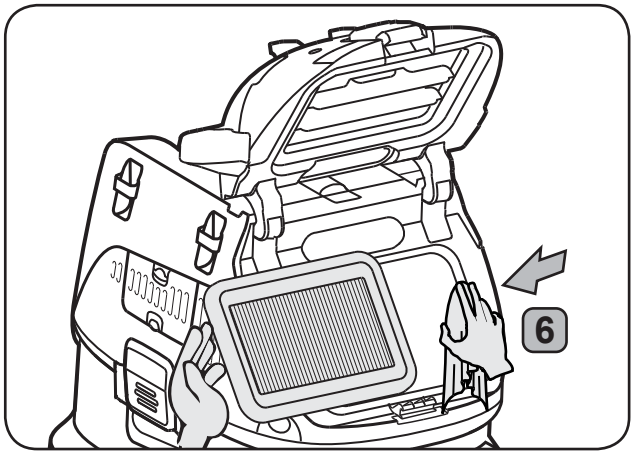
7D

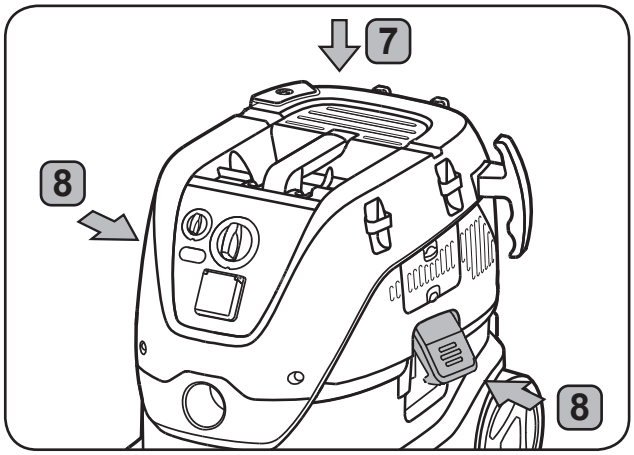









6


7
8
8

Skrócona instrukcja obsługi

Elementy obsługowe:

1. Uchwyt
2. Akcesoria
3. Zatrzask
4. Koło kastora
5. Pojemnik
6. Wlot
7. Wyłącznik
8. Regulacja prędkości*)
9. Gniazdo urządzeń*)
10. Przycisk czyszczenia filtra (Push&Clean)*)
11. Uchwyt węża
12. Ustawienie średnicy węża*)
13. Wskaźnik LED
14. Zaślepka wlotu

Obrazkowa skrócona instrukcja obsługi
Obrazkowa skrócona instrukcja obsługi ułatwia uruchamianie, obsługiwanie i przechowywanie urządzenia. Przewodnik jest podzielony na 4 części, którym odpowiadają następujące symbole:

A

Przed rozpoczęciem
PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI!
1A - Rozpakowanie akcesoriów
2A - Zakładanie worka filtrującego
3A - Zakładanie worka na śmieci
4A - Zakładanie zabezpieczającej torebki filtrowej
5A - Podłączenie węża i obsługa
6A - Umieszczenie akcesoriów
7A - Montaż płytki adaptera
8A - Montaż uchwytu wózka

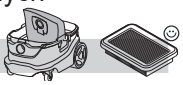
B

Sterowanie/działanie
1B - Ostrzeżenie dotyczące przepływu i filtrowania
2B - System czyszczenia filtra Push & Clean
3B - System czyszczenia filtra InfiniClean
4B - Przechowywanie przewodu i węża

C

Podłączanie urządzeń elektrycznych
1C - Dopasowanie narzędzi elektrycznych

D



Konserwacja:
1D - Wymiana worka filtrującego
2D - Wymiana worka na śmieci
3D - Wymiana zabezpieczającej torebki filtrowej
4D - Wymiana filtra — klasa pyłu M i H
5D - Wymiana filtra podstawowego — klasa pyłu H
6D - Czyszczenie chłodzącego motor dyfuzora powietrza
7D - Czyszczenie uszczelek i pływaka

Spis treści

1 Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa 191
1.1 Symbole stosowane do wyróżniania instrukcji ... 191
1.2 Instrukcja obsługi ... 191
1.3 Cel i przeznaczenie ... 191
1.4 Połączenie elektryczne ... 192
1.5 Przedłużacz ... 192
1.6 Gwarancja ... 192
1.7 Ważne ostrzeżenia ... 192

2 Zagrożenia ... 194
2.1 Podzespoły elektryczne ... 194
2.2 Niebezpieczny pył ... 194
2.3 Części zamienne i akcesoria ... 195
2.4 W wybuchowych lub niepalnych atmosferach ... 196

3 Obsługa ... 196
3.1 Uruchamianie i obsługiwanie urządzenia ... 196
3.2 Gniazdo z automatycznym włączeniem zasilania narzędzi elektrycznych) ... 196*
3.3 Push&Clean) ... 196*
3.4 InfiniClean) ... 197*
3.5 Ostrzeżenie o współczynniku przepływu ... 197
3.6 Połączenie antystatyczne) ... 197*
3.7 Filtr powietrza chłodzenia ... 197
3.8 Zbieranie cieczy. ... 197
3.9 Zbieranie suchych materiałów ... 198

4 Po użyciu urządzenia ... 198
4.1 Po użyciu ... 198
4.2 Transport ... 198
4.3 Przechowywanie ... 198
4.4 Przechowywanie akcesoriów i narzędzi 198
4.5 Recykling urządzenia ... 199

5 Konserwacja ... 199
5.1 Regularne serwisowanie i przeglądy ... 199
5.2 Konserwacja ... 199

6 Dodatkowe informacje ... 199
6.1 Deklaracja zgodności UE ... 200
6.2 Specyfikacja ... 201

[1)]OEL=dopuszczalne wartości narażenia zawodowego,
[*)] Akcesoria/wyposażenie dodatkowe w zależności od modelu/Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

1 Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Dokument ten zawiera ważne informacje dotyczące bezpiecznej eksploatacji urządzenia, a także przewodnik szybkiego odniesienia. Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować do wglądu w przyszłości.

Dalsze wsparcie
Więcej informacji na temat tego urządzenia znajduje się na naszej witrynie www.Nilfisk.com.
Dalsze pytania prosimy kierować do krajowego przedstawiciela serwisu Nilfisk.
Patrz odwrót tego dokumentu.

1.1 Symbole stosowane do wyróżniania instrukcji

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo, które bezpośrednio skutkuje poważnymi lub trwałymi obrażeniami ciała, a w skrajnych przypadkach nawet śmiercią.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo, które może prowadzić do poważnych obrażeń ciała, a w skrajnych przypadkach nawet do śmierci.

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo, które może prowadzić do drobnych urazów oraz awarii.

1.2 Instrukcja obsługi

Urządzenie:
- musi być użytkowane tylko przez osoby, które zostały odpowiednio przeszkolone w zakresie prawidłowej eksploatacji oraz jednoznacznie oddelegowane do obsługi urządzenia,
- musi być obsługiwane pod nadzorem,
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych ani przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy.
- Dzieci należy pilnować, aby nie używały urządzenia do zabawy.
- Nie należy stosować niebezpiecznych metod pracy.
- Nie należy używać urządzenia bez filtra.
- W następujących sytuacjach należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda:
    - Przed czyszczeniem i serwisowaniem
    - Przed wymianą komponentów
    - Przed przełączeniem urządzenia
    - Jeśli powstaje piana lub wylewa się płyn

Oprócz instrukcji obsługi oraz krajowych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom należy też przestrzegać obowiązujących przepisów bezpieczeństwa oraz zasad prawidłowej eksploatacji.

Przed rozpoczęciem pracy personel obsługujący urządzenie musi zostać poinformowany i przeszkolony w następującym zakresie:
- obsługa urządzenia
- ryzyka związane z materiałem, który ma być zbierany
- bezpieczna utylizacja zebranego materiału

1.3 Cel i przeznaczenie

Niniejszy pochłaniacz pyłu jest zaprojektowany, opracowany i rygorystycznie przetestowany pod kątem wydajnej i bezpiecznej pracy pod warunkiem prawidłowej konserwacji i eksploatowania zgodnie z zawartymi tu instrukcjami.
Urządzenie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, np. w hotelach, szkołach, szpitalach, zakładach przemysłowych, sklepach, biurach czy wypożyczalniach.
Urządzenie to jest również odpowiednie do zastosowania w przemyśle, czyli np. w zakładach przemysłowych, na budowach i w warsztatach.
Tylko osoby korzystające z urządzenia mogą zapobiec wypadkom wynikającym z nieprawidłowej obsługi.

NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I PRZESTRZEGAĆ ICH.

Wszelkie inne zastosowania stanowią nieprawidłowe użytkowanie. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania urządzenia w taki sposób. Ryzyko takiego eksploatowania produktu ponosi wyłącznie użytkownik. Właściwa eksploatacja urządzenia obejmuje też prawidłową obsługę, serwisowanie i naprawy zgodnie z instrukcjami producenta.

Przepływ powietrza w systemach odkurzaczy higienicznych musi być ściśle kontrolowany w celu osiągnięcia $_{min}$imalnego wskaźnika przepływu na poziomie V min = 20 m/s w rurze.

W przypadku urządzeń do **pyłu klasy H** (z oznaczeniem typu -0H, -2H) obowiązują następujące zasady:
Urządzenie jest przeznaczone do zasysania suchego, niepalnego pyłu i płynów oraz niebezpiecznych pyłów o wartościach OEL [1]) , pyłów rakotwórczych oraz pyłów zawierających drobnoustroje.

Urządzenia do pyłu klasy H (z oznaczeniem typu -0H, -2H) są również dopuszczone do unieszkodliwiania azbestu zgodnie z TRGS 519.

Pył klasy H (IEC 60335-2-69). Pyły należące do tej klasy są następu-

[1])OEL=dopuszczalne wartości narażenia zawodowego,
[*]) Akcesoria/wyposażenie dodatkowe w zależności od modelu/Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

jące: pyły o wartościach OEL [1]) , wszystkie pyły rakotwórcze i pyły zmieszane z czynnikami patogenicznymi. Odkurzacze do pyłu klasy H są testowane całościowo a ich maksymalny stopień przepuszczalności wynosi 0,005%. Odpady muszą być pozbawione pyłów.

Etykieta dotycząca bezpieczeństwa umieszczona na urządzeniu zawiera ostrzeżenie:
To urządzenie zawiera pyły niebezpieczne dla zdrowia. Opróżnianie i czynności konserwacyjne, włącznie z wyciąganiem elementów zbierających pyły muszą być wykonywane wyłącznie przez upoważniony personel stosujący odpowiednie środki ochrony osobistej. Urządzenie może być używane wyłącznie po zamontowaniu i sprawdzeniu pełnego systemu filtrowania.

W przypadku pochłaniaczy pyłu, kiedy powietrze wylotowe wraca do pomieszczenia, należy zastosować odpowiedni wskaźnik wymiany powietrza H. Przed zastosowaniem sprawdzić przepisy i regulacje danego kraju.

W przypadku urządzeń do **pyłu klasy M** (z oznaczeniem typu -2M) obowiązują następujące zasady: Urządzenie jest przeznaczone do zasysania suchego, niepalnego pyłu i płynów, trocin i niebezpiecznych pyłów o wartościach OEL [1]) > 0,1 mg/m3

Pył klasy M (IEC 60335-2-69). Pyły należące do tej klasy są następujące: pyły o wartościach O^{EL} 1) > 0,1 mg/m3 oraz trociny. Urządzenie jest w całości testowane przy użyciu wartości podciśnienia do tej klasy pyłów. Maksymalny stopień przepuszczalności wynosi 0,1% a odpady muszą charakteryzować się niską zawartością pyłów.

W przypadku pochłaniaczy pyłu, kiedy powietrze wylotowe wraca do pomieszczenia, należy zastosować odpowiedni wskaźnik wymiany powietrza M. Przed zastosowaniem sprawdzić przepisy i regulacje danego kraju.

1.4 Połączenie elektryczne

- Zalecamy podłączanie urządzenia do instalacji wyposażonej w wyłącznik różnicowoprądowy.
- Połączyć części elektryczne (gniazda, wtyczki i złącza) i rozłożyć przedłużacz w taki sposób, aby zachować klasę ochrony.
- Wtyki i złącza kabli zasilających oraz przedłużaczy muszą być wodoszczelne.

1.5 Przedłużacz

1. Używać wyłącznie przedłużaczy określonych przez producenta lub wyższej jakości.
2. W przypadku korzystania z przedłużaczy należy sprawdzić minimalny przekrój kabla:

Długość kabla	Przekrój	
	< 16 A	< 25 A
do 20 m	1,5 mm²	2,5 mm²
20 do 50 m	2,5 mm²	4,0 mm²

1.6 Gwarancja

Niniejsza gwarancja podlega ogólnym zasadom prowadzenia działalności przez firmę Nilfisk ALTO. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wynikające z niedozwolonych modyfikacji urządzenia, korzystania z niewłaściwych szczotek, a także użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem.

1.7 Ważne ostrzeżenia

OSTRZEŻENIE

- Aby ograniczyć ryzyko wystąpienia pożaru, urazów lub porażenia prądem, przed uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się z wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa oraz oznaczeniami ostrzegawczymi i zastosować się do nich. Dopóki urządzenie jest wykorzystywane do sprzątanmia zgodnie z przeznaczeniem, jego eksploatacja jest bezpieczna. W przypadku uszkodzenia podzespołów elektrycznych lub części mechanicznych urządzenia lub jego akcesoriów, zanim będzie możliwe ich ponowne użycie, urządzenie lub akcesoria muszą zostać naprawione przez odpowiedni punkt serwisowy lub producenta. Pozwoli to uchronić urządzenie

[1)]OEL=dopuszczalne wartości narażenia zawodowego,
[*)] Akcesoria/wyposażenie dodatkowe w zależności od modelu/Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

przed dalszymi uszkodzeniami, a użytkownika przed ewentualnymi obrażeniami ciała.

- Nie zostawiać urządzenia bez nadzoru, jeśli jest podłączone do zasilania. Odłączyć je od gniazda, jeśli nie będzie używane, a także przed konserwacją.
- Używanie urządzenia na zewnątrz należy ograniczyć do sporadycznych przypadków.
- Nie używać odkurzacza, którego przewód lub wtyczka są uszkodzone. Aby odłączyć od gniazda, chwycić za wtyczkę, a nie za przewód. Nie dotykać wtyczki ani urządzenia mokrymi dłońmi. Przed odłączeniem wyłączyć wszystkie funkcje.
- Nie ciągnąć za kabel i nie przenosić za kabel urządzenia, nie używać kabla jak uchwytu, nie przytrzaskiwać kabla drzwiami i nie przeciągać go wokół ostrych krawędzi czy naroży. Nie najeżdżać na przewód urządzeniem. Nie zbliżać przewodu do rozgrzanych powierzchni.
- Nie zbliżać włosów, luźnych ubrań, palców ani jakichkolwiek części ciała do otworów oraz ruchomych elementów. Nie wkładać niczego do otworów urządzenia i nie używać urządzenia, jeśli otwory są zablokowane. Usuwać z otworów kurz, kłaczki, włosy oraz wszystko, co mogłoby ograniczać przepływ powietrza.
- Nie używać na zewnątrz w niskich temperaturach.
- Nie zbierać palnych ani zapalnych płynów, takich jak benzyna, i nie używać w miejscach, gdzie mogą się znajdować takie płyny.
- Nie zasysać niczego, co płonie lub dymi, np. papierosów, zapałek czy gorącego popiołu.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas odkurzania schodów.
- Nie używać urządzenia, jeśli filtry nie są założone.
- Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone, uszkodzone, zostawiony na zewnątrz lub wrzucone do wody, należy oddać je do punktu serwi-

[1)] OEL=dopuszczalne wartości narażenia zawodowego,

[*)] Akcesoria/wyposażenie dodatkowe w zależności od modelu/Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

sowego lub producenta.
- Jeżeli z urządzenia wydostaje się piana lub płyn, należy natychmiast wyłączyć urządzenie.
- Nie wolno używać urządzenia jako pompy do wody. Urządzenie jest przeznaczone do zasysania powietrza i mieszanek wodnych.
- Podłączać urządzenie do odpowiednio uziemionych gniazd sieciowych. Gniazdo i przedłużacz muszą mieć przewodnik ochronny.
- Zapewnić dobrą wentylację w miejscu pracy.
- Nie używać urządzenia jako drabiny lub stopnia. Urządzenie może się przewrócić i ulec uszkodzeniu. Ryzyko odniesienia obrażeń.
- Gniazda na urządzeniu należy używać wyłącznie do celów określonych w instrukcji.

2 Zagrożenia

2.1 Podzespoły elektryczne

NIEBEZPIECZEŃSTWO

⚠ Górna część urządzenia zawiera elementy pod napięciem.
Dotykanie podzespołów znajdujących się pod napięciem grozi poważnymi, a nawet śmiertelnymi urazami.
Nie rozpylać wody na górną część urządzenia.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

⚠ Porażenie prądem przez uszkodzony kabel zasilający.
Dotykanie uszkodzonego kabla zasilającego grozi poważnymi, a nawet śmiertelnymi urazami.
- Nie uszkadzać kabla zasilającego (np. przejeżdżając po nim, ciągnąc go lub przygniatając).
- Przewód zasilający należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń oraz oznak zużycia.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez autoryzowanego dystrybutora Nilfisk lub osobę posiadającą niezbędne kwalifikacje w celu wyeliminowania potencjalnego zagrożenia.
- W żadnym wypadku nie należy owijać kabla zasilającego wokół palca lub innych części ciała.

2.2 Niebezpieczny pył

OSTRZEŻENIE

⚠ Materiały niebezpieczne.
Odkurzanie niebezpiecz-

[1)] OEL=dopuszczalne wartości narażenia zawodowego,
[*)] Akcesoria/wyposażenie dodatkowe w zależności od modelu/Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

nych substancji może prowadzić do poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń.
Zabronione jest zbieranie materiałów wymienionych poniższej:

- gorące substancje (tlące się niedopałki papierosów, gorący popiół itp.)
- łatwopalne, wybuchowe i żrące ciecze (np. benzyna, rozpuszczalniki, kwasy, alkalia itp.)
- łatwopalne, wybuchowe pyły (np. pyły magnezowe lub aluminiowe itp.)

OSTRZEŻENIE

⚠ Używanie urządzenia przy unieszkodliwianiu azbestu zgodnie z niemieckim rozporządzeniem TRGS 519. W przypadku zbierania materiałów zawierających azbest:

- Urządzenia do pyłu klasy H (z oznaczeniem typu -0H, -2H) mogą być używane do zbierania azbestu.
- Należy stosować rurę o maksymalnej średnicy 36 mm.

Stosować zamykaną plastikową torbę, aby zapewnić bezpyłowy transport urządzenia i zanieczyszczonych części (rura, wąż, dysze itp.). Od momentu wykorzystania urządzenia do azbestu w strefie wyłączonej według definicji w TRGS 519 nie można go już używać w tzw. strefach „białych”. Wyjątki są dopuszczalne wyłącznie, jeżeli urządzenie do sprzątania azbestu zostało całkowicie pozbawione skażenia przez specjalistę według definicji w TRGS 519 nr2.7 (np. nie tylko zewnętrzna obudowa, ale również, przykładowo, komory chłodzenia powietrza, komory montażowe do akcesoriów elektrycznych, same materiały eksploatacyjne itp.). Specjalista musi sporządzić i podpisać pisemny raport.
Podczas zbierania materiałów zawierających azbest powietrze wylotowe nie może wracać do pomieszczenia.

2.3 Części zamienne i akcesoria

OSTROŻNIE

⚠ Części zamienne i akcesoria.
Korzystanie z nieoryginalnych części zamiennych, szczotek i akcesoriów może wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo eksploatacji i funkcjonowanie urządzenia.

Korzystać wyłącznie z oryginalnych części zamiennych i akcesoriów dostarczonych przez Nilfisk. Części zamienne, które mogą wpływać na zdrowie i bezpieczeństwo operatora oraz funkcjonowanie urządzenia, są określone poniżej:

Opis	Nr zamówienia
Płaski filtr PTFE, 1 szt. M	107413540
Filtr do pyłu klasy H, 1 szt. H	107413555
Tekstylny worek filtracyjny, 5 szt.	107413547
Worek na odpady, 5 szt.	107417821
Bezpieczny worek filtracyjny, 5 szt.	107413549
Filtr powietrza chłodzenia motoru PET, 1 szt.	107413541

[1)] OEL=dopuszczalne wartości narażenia zawodowego,
[*)] Akcesoria/wyposażenie dodatkowe w zależności od modelu/Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

2.4 W wybuchowych lub niepalnych atmosferach

OSTROŻNIE

Urządzenie to nie nadaje się do użytku w wybuchowych lub palnych atmosferach ani w miejscach, gdzie takie atmosfery mogą powstawać na skutek obecności lotnych cieczy lub palnych gazów lub oparów.

3 Obsługa

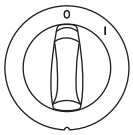
OSTROŻNIE

Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym napięciem sieci zasilającej.
Urządzenie może ulec uszkodzeniu w przypadku podłączenia do sieci zasilającej o niewłaściwym napięciu.

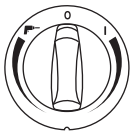
- Napięcie sieci zasilającej musi odpowiadać wartości podanej na tabliczce znamionowej.

3.1 Uruchamianie i obsługiwanie urządzenia

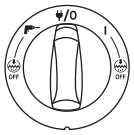
Upewnić się, że wyłącznik elektryczny znajduje się w położeniu wyłączenia (położenie 0). Upewnić się, że w urządzeniu zainstalowane są odpowiednie filtry. Następnie podłączyć wąż ssący do wlotu ssącego urządzenia, pchając wąż do przodu, aż pewnie osiądzie we wlocie. Połączyć rury z uchwytem węża i skręcić je w celu prawidłowego zmontowania. Przymocować do rury odpowiednią dyszę. Dyszę należy dobrać do zasysanego materiału. Jeżeli stosowany do pochłaniania pyłu w połączeniu
z narzędziem produkującym pył, podłączyć końcówkę rury do odpowiedniego adaptera. Sprawdzić, czy średnica węża odpowiada rzeczywistej średnicy węża. Włożyć wtyczkę do odpowiedniego gniazda elektrycznego. Ustawić wyłącznik elektryczny w położeniu I, aby uruchomić silnik.



Pozycja I: Włączenie urządzenia
Pozycja 0: Zatrzymanie urządzenia



Pozycja I: Włączenie urządzenia — obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara w celu regulacji prędkości
Pozycja 0: Zatrzymanie urządzenia
Pozycja : Aktywacja automatycznego włączania/wyłączania
— obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara w celu regulacji prędkości



Pozycja I: Włączanie urządzenia
Pozycja /0: Zatrzymanie urządzenia.
Gniazdo stałego podłączenia do zasilania.
Pozycja : Aktywacja automatycznego włączania/wyłączania.
Pozycja I+ Off: Włączenie urządzenia z nieaktywną funkcją automatycznego czyszczenia filtra.
Pozycja + Off: Włączenie Automatycznego uruchamiania z nieaktywną funkcją automatycznego czyszczenia filtra.
Regulacja prędkości osobnym pokrętłem

Średnica węża ssącego musi odpowiadać ustawieniu średnicy węża.

ø21	ø21
ø27	ø27
ø32	ø32
ø36	ø36
ø38	ø38

3.2 Gniazdo z automatycznym włączeniem zasilania narzędzi elektrycznych*)

OSTROŻNIE

Gniazdo urządzeń.*
Gniazdo urządzenia jest przeznaczone do pomocniczego wyposażenia elektrycznego; sprawdź dane techniczne w celu uzyskania dodatkowych informacji.

- Zawsze przed podłączeniem dodatkowego narzędzia należy wyłączać urządzenie oraz podłączane narzędzie.
- Należy przeczytać instrukcję obsługi podłączanego urządzenia i zastosować się do zawartych w niej informacji na temat bezpieczeństwa.

Gniazdo z uziemieniem jest zintegrowane z urządzeniem. Można do niego podłączać elektronarzędzia. Gniazdo jest wyposażone w funkcję stałego zasilania, kiedy włącznik zasilania jest /0 w pozycji , tzn. urządzenie może być wykorzystane jako przedłużacz.
W pozycji urządzenie można włączać i wyłączać za pomocą podłączonego elektronarzędzia. Zabrudzenia są natychmiast zbierane ze źródła kurzu. Dla zgodności z przepisami należy podłączać tylko zatwierdzone narzędzia wytwarzające kurz.

Maksymalny pobór mocy podłączonego urządzenia elektrycznego podano w części „Specyfikacje”.

Przed przestawieniem przełącznika w położenie należy się upewnić, że narzędzie podłączone do gniazda urządzeń jest wyłączone.

3.3 Push&Clean*)

Urządzenie „PC” jest wyposażone w półautomatyczny system czyszczenia filtra Push&Clean. System

1)OEL=dopuszczalne wartości narażenia zawodowego,
*) Akcesoria/wyposażenie dodatkowe w zależności od modelu/Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

czyszczenia filtra należy uruchamiać najpóźniej kiedy wydajność urządzenia jest niewystarczająca. Regularne korzystanie z funkcji czyszczenia filtra pomaga zachować wydajność urządzenia i wydłuża żywotność filtra. Wskazówki są dostępne w skróconej instrukcji obsługi.

3.4 InfiniClean *)

Urządzenie „IC" jest wyposażone w automatyczny system czyszczenia filtra InfiniClean. Cykl częstego czyszczenia jest uruchamiany automatycznie podczas pracy urządzenia w celu zapewnienia stale najlepszej wydajności urządzenia.

Jeżeli wydajność ssąca urządzenia zmniejszy się lub urządzenie używane jest w warunkach dużego zapylenia, zalecane jest ręczne czyszczenie filtra:

- Wyłączyć urządzenie
- Zamknąć otwór dyszy lub węża wewnętrzną częścią dłoni.
- Ustawić przełącznik w pozycji „I" i pozostawić urządzenie działające przy pełnej prędkości przez około 10 sekund przy zamkniętym otworze rury.

Jeżeli siła ssąca jest nadal zmniejszona, wyciągnąć filtr i wyczyścić mechanicznie lub wymienić filtr.

W przypadku pewnych zastosowań, jak zbieranie mokrych materiałów, zaleca się wyłączenie systemu automatycznego czyszczenia filtra. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale 3.1.

3.5 Ostrzeżenie o współczynniku przepływu

OSTROŻNIE

Upewnić się, że wszystkie filtry zostały poprawie zamontowane.
Urządzenie jest wyposażone w system monitorowania prędkości powietrza i stanu filtra do pyłu kl[as]y H *) . Przed zasysaniem pyłów, dla których obowiązują dopuszczalne wartości graniczne narażenia w miejscu pracy, sprawdzić wartość prędkości przepływu.
Przy włączonym silniku przytrzymać wąż ssący zamknięty w celu ograniczenia przepływu. Wskaźnik LED na przednim panelu zaświeci się po około 1 sekundzie. Ostrzegawczy dźwięk rozlegnie się po kilku kolejnych sekundach.
Ustawić średnicę zgodnie z rzeczywistą średnicą rury.

Kiedy świeci się wskaźnik LED, prędkość powietrza ma wartość poniżej 20 m/s.

- sprawdzić, czy zbiornik lub worek jest pełny.
- sprawdzić, czy przepływ powietrza w rurze, wężu/dyszy jest zmniejszony.

Kiedy świeci się wskaźnik LED, brak jest filtra do pyłu klasy H lub filtra HEPA bądź jest on uszkodzony lub zablokowany. Należy zamontować filtr lub wymienić go w celu uzyskania pożądanego przepływu powietrza.

3.6 Połączenie antystatyczne*)

OSTROŻNIE

Urządzenie jest wyposażone w system antystatyczny w celu rozładowania wszelkich statycznych ładunków elektrycznych, które mogą powstać przy zbieraniu pyłów.
System antystatyczny jest umieszczony w przedniej części pokrywy silnika i tworzy połączenie z uziemieniem do mocowania wlotu do zbiornika. W celu prawidłowego funkcjonowania zalecane jest zastosowania rury przewodzącej ładunki elektryczne lub antystatycznej. Podczas instalowania opcjonalnego jednorazowego worka na odpady należy upewnić się, czy zacisk antystatyczny jest prawidłowo podłączony.

3.7 Filtr powietrza chłodzenia

W celu zabezpieczenia części elektronicznych i silnika urządzenie jest wyposażone w dyfuzor powietrza chłodzącego. Dyfuzor powietrza chłodzącego należy czyścić regularnie.
W przypadku miejsc o dużym stężeniu drobnych pyłów w powietrzu zalecane jest wyposażenie urządzenia w opcjonalny kartridż filtra powietrza chłodzącego w celu zabezpieczenia wewnętrznych kanałów powietrznych i silnika przed osadzaniem się pyłów. Skontaktuj się ze swoim lokalnym sprzedawcą.

OSTROŻNIE

Jeżeli filtr powietrza chłodzącego jest zablokowany pyłem, może zostać uruchomiony przełącznik przeciążenia silnika. W takim przypadku wyłączyć urządzenie, wyczyścić filtr powietrza chłodzącego i pozostawić urządzenie do ostygnięcia na okres około 5 minut.

3.8 Zbieranie cieczy.

OSTROŻNIE

Urządzenie jest wyposażone w system ograniczania poziomu cieczy, który wyłącza urządzenie, jeśli osiągnięty zostanie maksymalny poziom cieczy.
Jeżeli tak się stanie, wyłączyć urządzenie. Odłączyć urządzenie od gniazda zasilania i opróżnić zbiornik. Nie zasysać płynów bez zamontowanego systemu ograniczania poziomu cieczy i filtra.
Zbieranie cieczy.

- Nie zbierać łatwopalnych cieczy
- Przed rozpoczęciem zbierania cieczy wyjąć worek i upewnić się, że ogranicznik poziomu wody jest sprawny.
- W razie pojawienia się piany należy natychmiast przerwać pracę i opróżnić zbiornik.
- Regularnie czyścić ogranicznik poziomu wody i sprawdzać jego stan pod kątem uszkodzeń.

[1)]OEL=dopuszczalne wartości narażenia zawodowego,
*) Akcesoria/wyposażenie dodatkowe w zależności od modelu/Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Przed opróżnieniem pojemnika odłączyć urządzenie od zasilania. Wyciągnąć wąż z wlotu. Zwolnić zatrzask, ciągnąc do zewnątrz, dopóki pokrywa silnika nie zostanie zwolniona. Otworzyć pokrywę silnika. Zawsze po zasysaniu cieczy opróżniać i czyścić pojemnik oraz system ograniczania poziomu wody. Opróżnić pojemnik, przechylając go do tyłu i na boki, wylewając ciecz do odpływu itp.
Założyć pokrywę silnika na pojemnik. Zablokować pokrywę silnika zatrzaskami.
Gwałtowne manewrowanie urządzeniem może spowodować przypadkowe uruchomienie ogranicznika poziomu wody. Jeżeli tak się stanie, wyłączyć urządzenie i odczekać około trzy sekundy, aby zresetować urządzenie. Następnie można kontynuować korzystanie z urządzenia.

3.9 Zbieranie suchych materiałów

OSTROŻNIE

Zbieranie materiałów niebezpiecznych dla środowiska.
Materiały takie mogą być niebezpieczne dla środowiska.

- Wszelkie zanieczyszczenia należy usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

UWAGA *)

Urządzenia do pyłów klasy H są wyposażone w filtr przepływowy pyłów klasy H, który jest umieszczony w dolnej części pokrywy silnika pod osłoną ochronną.
Sprawdzić, czy osłona ochronna filtra i uszczelka są stabilnie zamontowane i nie są uszkodzone oraz czy filtr jest zamontowany prawidłowo.
Wskaźnik LED zaświeci się, jeżeli będzie konieczna wymiana filtra lub będzie brak filtra bądź będzie on zamontowany nieprawidłowo lub uszkodzony.

Przed przystąpieniem do opróżniania po zasysaniu materiału suchego należy wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Wymontować rurę z urządzenia i zamknąć zaślepkę wlotu w celu zabezpieczenia przed rozprzestrzenianiem się szkodliwego pyłu. Zwolnić zatrzask, ciągnąc do zewnątrz, dopóki pokrywa silnika nie zostanie zwolniona. Otworzyć pokrywę silnika.
Główny filtr: sprawdzić filtr. Aby wyczyścić filtr, można nim potrząsać, wyszczotkować go lub umyć. Wysuszyć filtr przed ponownym zastosowaniem go do pochłaniania pyłów.
Filtr podstawowy — klasa pyłu H: sprawdzić filtr. W razie potrzeby wymienić filtr. Stosować maskę i ochronną odzież.
Worek na pył: sprawdzić worek pod kątem zapełnienia. W razie potrzeby wymienić worek na kurz. Wyjąć stary worek. W celu założenia nowego worka należy przełożyć kartonowy element z gumową membraną przez wlot odkurzacza. Upewnić się, że gumowa membrana wystaje za wypust na wlocie odkurzacza.
Worek filtra bezpieczęństwa: sprawdzić worek pod kątem współczynnika zapełnienia. W razie potrzeby wymienić worek na kurz. Podczas wymiany starego worka stosować maskę i ochronną odzież. Ostrożnie wyjąć kołnierz worka na pył z wlotu. Zamknąć kołnierz worka filtracyjnego suwakiem. Wszelkie zanieczyszczenia należy usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
Po opróżnieniu: zamknąć pokrywę silnika na pojemniku i zablokować zatrzaskami. Nie zasysać suchego materiału, jeśli filtr nie jest założony. Wydajność ssąca urządzenia zależy od wielkości i jakości filtra oraz worka na kurz. Należy zatem używać wyłącznie oryginalnych filtrów i worków na kurz.

4 Po użyciu urządzenia

4.1 Po użyciu

Po zasysaniu pyłów szkodliwych zamknąć zaślepkę wlotu i oczyścić zewnętrzną część urządzenia.
Wyjąć wtyczkę z gniazda, jeśli urządzenie nie będzie używane. Zwinąć kabel, zaczynając przy urządzeniu. Kabel zasilania można owinąć wokół pokrywy silnika, na pojemniku lub umieścić na załączonym haku lub uchwycie. Niektóre warianty odkurzacza mają specjalne miejsca przeznaczone do przechowywania akcesoriów.

4.2 Transport

- Przed transportowaniem urządzenia należy zamknąć wszystkie zatrzaski.
- Zamknąć wlot zaślepką do wlotu.
- Nie przechylać urządzenia, jeśli w zbiorniku zanieczyszczeń znajduje się płyn.
- Nie używać haków dźwigowych do podnoszenia urządzenia.
- Nie podnosić urządzenia za uchwyt wózkowy *)

4.3 Przechowywanie

OSTROŻNIE

Przechowywać urządzenie w suchym miejscu zabezpieczonym przed deszczem i mrozem.
Urządzenie może być przechowywane wyłącznie w pomieszczeniach.

4.4 Przechowywanie akcesoriów i narzędzi

W celu zapewnienia wygodnego transportu i przechowywania akcesoriów lub narzędzi, na boku urządzenia zamontowano specjalne szyny umożliwiające przypinanie ich pasami lub innymi metodami. Elastyczny pas i haki są umieszczone w tylnej części urządzenia i służą do zamocowania rury i kabla zasilającego. Wskazówki są dostępne w skróconej instrukcji obsługi.
Opcjonalną płytkę adapter[a] *) z systemem mocowania można zamontować w górnej części urządzenia i służyć może ona do przymocowania dwu- lub czte-

[1)]OEL=dopuszczalne wartości narażenia zawodowego,
[*)] Akcesoria/wyposażenie dodatkowe w zależności od modelu/Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

ropunktowych skrzyń do przechowywania.
Przed przystąpieniem do montowania płytki adaptera należy wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.

UWAGA *)

Nie podnosić urządzenia za płytkę adaptera, kiedy skrzynia do magazynowania nie jest bezpiecznie zamontowana. W przypadku przechowywania należy uwzględnić masę i zachowanie równowagi urządzenia. Maksymalny ciężar skrzyni do magazynowania wynosi 30 kg.

4.5 Recykling urządzenia

Wycofać stare urządzenie z eksploatacji.
1. Odłączyć urządzenie.
2. Przeciąć kabel zasilania.
3. Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych razem z odpadami domowymi.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE w sprawie urządzeń elektrycznych i elektronicznych zużyte urządzenia muszą być składowane osobno i usuwane w bezpieczny dla środowiska sposób.

5 Konserwacja

5.1 Regularne serwisowanie i przeglądy

Regularne serwisowanie i przeglądy urządzenia muszą być przeprowadzane przez odpowiednio wykwalifikowany personel zgodnie ze stosownymi przepisami i rozporządzeniami. W szczególności należy często przeprowadzać testy bezpieczeństwa elektrycznego pod kątem ciągłości uziemienia, rezystancji izolacji oraz stanu kabla.
W razie jakiejkolwiek wady urządzenie MUSI zostać wycofane z użytku, gruntownie sprawdzone i naprawione przez autoryzowany serwis.
Przynajmniej raz w roku serwisant Nilfisk lub wykwalifikowana osoba musi przeprowadzić inspekcję techniczną obejmującą filtry i szczelność oraz kontrolę mechanizmów. Urządzenia do klasy pyłów H muszą mieć sprawdzaną wydajność filtracji przynajmniej raz w roku. Na żądanie należy przedstawić wynik. Jeżeli wydajność filtra nie spełnia wymogów klasy H, filtr musi zostać wymieniony.

5.2 Konserwacja

Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyjąć wtyczkę z gniazda. Przed użyciem urządzenia upewnić się, że częstotliwość i napięcie na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom sieci zasilającej.

Urządzenie jest przeznaczone do ciągłej i intensywnej eksploatacji. Filtr należy wymieniać w zależności od przepracowanych godzin. Czyścić urządzenie suchą ściereczką i niewielką ilością środka do nadawania połysku w aerozolu.

Podczas konserwacji i czyszczenia z urządzeniem należy się obchodzić w taki sposób, aby nie stwarzać zagrożenia dla personelu odpowiedzialnego za konserwację ani dla innych osób.
W miejscu prowadzenia konserwacji
- Używać obowiązkowych filtrowanych systemów wentylacji
- Nosić odzież ochronną
- Oczyścić obszar roboczy w taki sposób, aby zapobiec przedostawaniu się niebezpiecznych substancji do otoczenia.

OSTROŻNIE

W przypadku pracy przy unieszkodliwianiu azbestu stosować dodatkowo jednorazowe ubrania ochronne. Nosić maskę ochronną klasy P2.

Przed wyciąganiem urządzenia z obszaru skażonego niebezpiecznymi substancjami:
Wyczyścić zewnętrzną część urządzenia, wytrzeć do czysta lub zapakować urządzenie do szczelnego pojemnika oraz unikać rozprzestrzeniania zgromadzonego szkodliwego pyłu.
Po użyciu w strefach skażonych azbestem urządzenie musi zostać wyczyszczone przez upoważnioną osobę zgodnie z TRGS 519.

W przypadku prac konserwacyjnych i naprawczych wszystkie części, których nie można w zadowalający sposób doczyścić, należy:
- Zapakować do szczelnych worków
- Poddać utylizacji w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami dotyczącymi usuwania takich odpadów.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na te mat serwisu posprzedażowego należy skontaktować się z dystrybutorem lub serwisem Nilfisk odpowiedzialnym za obsługę w danym kraju. Patrz odwrót tego dokumentu.

[1)]OEL=dopuszczalne wartości narażenia zawodowego,
[*)] Akcesoria/wyposażenie dodatkowe w zależności od modelu/Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

6 Dodatkowe informacje

6.1 Deklaracja zgodności UE

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
DANIA

Niniejszym oświadczamy, że
Produkt VAC - Commercial - Wet/Dry
Opis 220-240V, 110-120V 50/60Hz, IPX4
Typ ATTIX 33-**-**, ATTIX 44-**-** 1)

Spełniają wymogi poniższych norm:
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Zgodnie z postanowieniami następujących aktów prawnych:
2006/42/EC
2014/30/EU

Hadsund, 18-09-2017

Anton Sørensen
Senior Vice President, Global R&D

1) Pierwsza gwiazdka oznacza klasę funkcjonalności. 0 = Typ standardowy/podstawowy; 2 = Automatyczny wyłącznik wyjścia zasilania.
Druga gwiazdka oznacza warianty i specjalne typy (np. klasę pyłu). M = klasa pyłu M, H = klasa pyłu H.
Trzecia i czwarta gwiazdka oznacza opcje czyszczenia filtra.
PC = Push&Clean; IC = InfiniClean

[1)]OEL=dopuszczalne wartości narażenia zawodowego,
[*)] Akcesoria/wyposażenie dodatkowe w zależności od modelu/Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

6.2 Specyfikacja

ATTIX 33 M/H, ATTIX 44 M/H															
		EU, FR				DK/CH/AU/NZ				GB 230 V		GB 110 V			
		33-2M PC 33-2M IC	44-2M PC 44-2M IC	33-2H PC 33-2H IC	44-2H PC 44-2H IC	33-2M PC 33-2M IC	44-2M PC 44-2M IC	33-2H PC 33-2H IC	44-2H PC 44-2H IC	33-2M PC 33-2M IC	44-2M PC 44-2M IC	33-2M PC 33-2M IC		44-2M PC 44-2M IC	
Dopuszczalne napięcie	V	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	110-120		110-120	
Pobór $m_{ocy\ IEC}$	W	1200	1200	1195	1195	1200	1200	1195	1195	1200	1200	1000		1000	
Podłączone obciążenie gniazda urządzenia	W	2400	2400	2400	2400	1100	1100	1100	1100	1700	1700	750	1750	750	1750
Częstotliwość napięcia	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60		50/60	
Bezpiecznik	A	16	16	16	16	10	10	10	10	13	13	16	25	16	25
Stopień ochrony (wilgoć, kurz)		IPX4													
Klasa ochronności (elektrycznej)		I													
Maks. Przepływ powietrza *	l/s m3 / godz CFM	75 270 159										70 25 2 148			
Maks. Podciśnienie	kPa hPa w_{H2O}	25 250 100										23 230 92			
Poziom ciśnienia $akust_{ycznego\ L\ PA}$ (IEC 60335-2-69)	dB(A)	69 ± 2													
Poziom hałasu przy pracy	dB(A)	60 ± 2													
Wibracje ISO 5349, a_h	m/s^2	≤ 2,5													
Ciężar	kg lb	14,5 31,9	16 35,3	14,5 31,9	16 35,3	14,5 31,9	16 35,3	14,5 31,9	16 35,3	14,5 31,9	16 35,3	14,5 31,9		16 35,3	
Powierzchnia filtra	m^2	0,5													
Klasa pyłu		M	M	H	H	M	M	H	H	M	M	M		M	

* pomiar przy turbinie

Specyfikacje i parametry mogą zostać zmienione bez uprzedzenia.

[1]OEL=dopuszczalne wartości narażenia zawodowego,

[*]Akcesoria/wyposażenie dodatkowe w zależności od modelu/Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

HEAD QUARTER

DENMARK
Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA
Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA
Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA
Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM
Nilfisk n.v-s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 14 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL
Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA
Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE
Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA
Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC
Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK
Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND
Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE
Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY
Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE
Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί Τ.Κ. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND
Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG
Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY
Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA
Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND
Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY
Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN
Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA
Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO
Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND
Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY
Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU
Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33-Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND
Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL
Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1° A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

RUSSIA
Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
www.nilfisk.ru

SINGAPORE
Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA
Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA
Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park
9 Zeiss Road
Laser Park
Honeydew
Johannesburg
Tel: +27118014600
www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA
Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
www.nilfisk.co.kr

SPAIN
Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN
Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND
Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN
Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND
Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY
Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES
Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM
Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES
Nilfisk, Inc.
9435 Winnetka Ave N,
Brooklyn Park
MN- 55445
www.nilfisk.com

VIETNAM
Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com

Nilfisk®